



### Obsah

#### II Nelegislatívne akty

##### NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/2002 zo 7. decembra 2020, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o nahlasovanie chorôb zo zoznamu Únie a podávanie správ Únii o nich, formáty a postupy predkladania programov dohľadu Únie a eradikačných programov a podávania správ o nich, formáty a postupy pre žiadosti o uznanie štatútu bez výskytu choroby a pokiaľ ide o počítačový informačný systém <sup>(1)</sup> .....** 1
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/2003 zo 7. decembra 2020, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) 1210/2003 o niektorých osobitných obmedzeniach hospodárskych a finančných vzťahov s Irakom .....** 29
- ★ **Nariadenie Európskej centrálnej banky (EÚ) 2020/2004 z 26. novembra 2020, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1333/2014 o štatistike peňažných trhov (ECB/2020/58) .....** 31

##### ROZHODNUTIA

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/2005 zo 4. decembra 2020, ktorým sa Írsku poskytuje dočasná podpora podľa nariadenia Rady (EÚ) 2020/672 na zmiernenie rizík nezamestnanosti v núdzovej situácii v dôsledku výskytu ochorenia COVID-19 .....** 33

<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP



## II

(Nelegislatívne akty)

## NARIADENIA

## VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/2002

zo 7. decembra 2020,

**ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o nahlasovanie chorôb zo zoznamu Únie a podávanie správ Únii o nich, formáty a postupy predkladania programov dohľadu Únie a eradikačných programov a podávania správ o nich, formáty a postupy pre žiadosti o uznanie štatútu bez výskytu choroby a pokiaľ ide o počítačový informačný systém**

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 z 9. marca 2016 o prenosných chorobách zvierat a zmene a zrušení určitých aktov v oblasti zdravia zvierat („právna úprava v oblasti zdravia zvierat“) <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 23, článok 30 ods. 1 písm. b) a články 35 a 40,

keďže:

- (1) V nariadení (EÚ) 2016/429 sa stanovujú pravidlá pre choroby zvierat, ktoré sa môžu prenášať na zvieratá alebo na ľudí, vrátane ustanovení týkajúcich sa nahlasovania chorôb a podávania správ o nich, programov dohľadu Únie, eradikačných programov a štatútu bez výskytu choroby.
- (2) Delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2020/689 <sup>(2)</sup> sa dopĺňa nariadenie (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o pravidlá dohľadu, eradikačných programov a štatútu bez výskytu choroby pre určité choroby zo zoznamu a objavujúce sa choroby zvierat. V tomto nariadení by sa mali stanoviť informácie, formáty a procedurálne požiadavky týkajúce sa dohľadu, eradikačných programov a štatútu bez výskytu choroby.
- (3) Choroby zo zoznamu vymedzené v článku 4 bode 18 nariadenia (EÚ) 2016/429 sú do zoznamu zaradené v súlade s článkom 5 ods. 1 daného nariadenia. Vzhľadom na rôzne profily chorôb by výskyt ohnisk určitých chorôb zo zoznamu mal podliehať okamžitému nahlasovaniu Únii, zatiaľ čo výskyt ohnisk ostatných chorôb by mal podliehať podávaniu správ Únii.
- (4) S prihliadnutím na profil choroby a zdravotný štatút daného členského štátu, pásma alebo kompartmentu by sa malo vyžadovať bezodkladné hlásenie Únii, podané Komisii a ostatným členským štátom, o výskyte ohniska určitých chorôb zo zoznamu, aby bolo možné včas vykonať potrebné opatrenia na riadenie rizík. V tomto nariadení by sa mal stanoviť osobitný zoznam uvedených chorôb zo zoznamu, ktoré je potrebné okamžite nahlásiť Únii, ako aj lehotu na takéto okamžité nahlásenie.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2016, s. 1.

<sup>(2)</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/689 zo 17. decembra 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o pravidlá dohľadu, eradikačných programov a štatútu bez výskytu choroby pre určité choroby zo zoznamu a objavujúce sa choroby (Ú. v. EÚ L 174, 3.6.2020, s. 211).

- (5) Na členské štáty, pásma a kompartmenty bez výskytu chorôb zo zoznamu uvedených v článku 9 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (EÚ) 2016/429 sa uplatňujú záruky týkajúce sa zdravia zvierat. Keďže podávanie správ o dohľade vykonávanom na účely udržania štatútu bez výskytu choroby nie je povinné, je opodstatnená povinnosť nahlasovať výskyt primárnych ohnísk týchto chorôb do 24 hodín od potvrdenia.
- (6) V prípade sekundárnych ohnísk chorôb zo zoznamu, ktoré podliehajú nahlasovaniu, je vhodné použiť osvedčené zoskupené týždenné hlásenia s prihliadnutím na profil choroby a v závislosti od zdravotného štatútu členského štátu, pásma alebo kompartmentu.
- (7) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2018/1882 <sup>(3)</sup> sa stanovuje uplatňovanie pravidiel prevencie a kontroly chorôb na kategórie chorôb zo zoznamu v prípade jednotlivých druhov alebo skupín druhov zo zoznamu. V tomto nariadení by sa mala stanoviť povinnosť členských štátov podávať Únii správy o zistení chorôb kategórie E podľa uvedeného nariadenia v prípade príslušných druhov alebo skupín druhov zo zoznamu, ako aj procedurálne požiadavky a informácie v prípade takéhoto podávania správ.
- (8) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania nahlasovania a podávania správ Únii by sa mali stanoviť pravidlá týkajúce sa informácií, ktoré sa majú poskytovať, pravidlá na stanovenie potrebných postupov, formátov a údajov, ako aj pravidlá na vytvorenie zoznamu regiónov pre nahlasovanie a podávanie správ.
- (9) Na účely informácií, ktoré sa majú postupovať pri vykonávaní nahlasovania Únii, ako sa stanovuje v článku 19 nariadenia (EÚ) 2016/429, by niektoré požiadavky na informácie mali byť podrobnejšie opísané, aby sa zabezpečilo jednotné uplatňovanie uvedeného ustanovenia a uľahčilo sa vkladanie údajov do počítačového informačného systému uvedeného v článku 22 uvedeného nariadenia [informačný systém o chorobách zvierat (ADIS)].
- (10) Na účely podávania správ Únii o chorobách zo zoznamu v súlade s článkom 20 nariadenia (EÚ) 2016/429 by sa v tomto nariadení mala stanoviť úroveň informácií, ktoré sa majú poskytovať o zistení chorôb zo zoznamu a o eradikačných programoch.
- (11) V článku 21 nariadenia (EÚ) 2016/429 sa od členských štátov vyžaduje, aby stanovili regióny pre nahlasovanie a podávanie správ. S cieľom zabezpečiť jednoznačnosť pri nahlasovaní a podávaní správ Únii by sa v tomto nariadení mal uviesť zoznam regiónov pre nahlasovanie a podávanie správ.
- (12) Okrem toho je vhodné stanoviť harmonizované postupy a formáty s cieľom zabezpečiť jednotné podávanie správ o výsledkoch programov dohľadu Únie a eradikačných programov v systéme ADIS.
- (13) Informácie, ktoré sa poskytnú o výsledkoch vykonávania eradikačných programov, by mali byť k dispozícii v systéme ADIS, aby Komisia mohla monitorovať pokrok prebiehajúcich eradikačných programov členských štátov. Takéto informácie by sa mali doplniť o dodatočné informácie na účely uznania štatútu bez výskytu choroby po dosiahnutí eradikácie.
- (14) Pokiaľ ide o choroby zo zoznamu uvedené v článku 9 ods. 1 písm. b) a c) nariadenia (EÚ) 2016/429, v rámci územia jedného členského štátu sa môže zdravotný štatút pre tú istú chorobu líšiť medzi časťou územia uznanou za časť územia bez výskytu choroby a inými časťami územia so schváleným eradikačným programom alebo bez neho. Systém ADIS by mal umožňovať zostavovanie údajov a v prípade potreby integráciu s ďalšími údajmi týkajúcimi sa celkového počtu ohnísk a postihnutých druhov zo zoznamu alebo skupín druhov zo zoznamu.
- (15) V článku 28 nariadenia (EÚ) 2016/429 sa od členských štátov vyžaduje, aby Komisii predkladali programy dohľadu Únie. V článku 31 nariadenia (EÚ) 2016/429 sa od členských štátov vyžaduje, aby predkladali povinné a voliteľné eradikačné programy zamerané na choroby zo zoznamu uvedené v článku 9 ods. 1 písm. b) a c) uvedeného nariadenia. V záujme jednotného uplatňovania týchto ustanovení by sa v tomto nariadení mal stanoviť spoločný formát a postup pre toto predloženie.
- (16) Členské štáty by mali Komisii predložiť žiadosť o schválenie štatútu bez výskytu choroby v prípade chorôb kategórie B a chorôb kategórie C. S cieľom zabezpečiť jednotné predkladanie týchto žiadostí členskými štátmi je vhodné pri týchto žiadostiach špecifikovať požadované informácie, formát a spôsoby prenosu údajov.

<sup>(3)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1882 z 3. decembra 2018 o uplatňovaní niektorých pravidiel prevencie a kontroly chorôb na kategórie chorôb zo zoznamu a o vytvorení zoznamu druhov a skupín druhov predstavujúcich značné riziko šírenia uvedených chorôb zo zoznamu (Ú. v. EÚ L 308, 4.12.2018, s. 21).

- (17) Keďže nariadenie (EÚ) 2016/429 sa uplatňuje od 21. apríla 2021, aj toto nariadenie by sa malo uplatňovať od toho istého dátumu.
- (18) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

### Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá, pokiaľ ide o:

1. choroby kategórie E relevantné pre nahlasovanie výskytu ohnisk Únii a informácie, ktoré majú poskytnúť členské štáty na účely nahlasovania Únii a podávania správ Únii, pokiaľ ide o zistenie chorôb kategórie E;
2. lehoty a frekvenciu nahlasovania chorôb Únii a podávania správ o chorobách Únii;
3. formát a postup podávania správ Komisii o výsledkoch programov dohľadu Únie a pre informácie, formát a postup podávania správ Komisii a ostatným členským štátom o výsledkoch eradikačných programov;
4. formát a štruktúru údajov uvedených v odsekoch 1 a 3, ktoré sa majú vkladať do počítačového informačného systému na nahlasovanie chorôb Únii a podávanie správ o chorobách Únii;
5. zoznam regiónov pre nahlasovanie a podávanie správ;
6. formát a postup predkladania informácií o programoch dohľadu Únie Komisii a ostatným členským štátom;
7. informácie, formát a procedurálne požiadavky, pokiaľ ide o predkladanie návrhov povinných a návrhov nepovinných eradikačných programov Komisii na schválenie a pokiaľ ide o ukazovatele výkonnosti potrebné na vyhodnotenie účinnosti uplatňovania týchto programov, ako aj o formáty a postupy pre žiadosti o uznanie štatútu bez výskytu choroby na celom území členských štátov alebo v ich pásmach a kompartmentoch, ako aj pre výmenu informácií medzi členskými štátmi a Komisiou o členských štátoch alebo ich pásmach a kompartmentoch bez výskytu choroby;
8. postupy na zriadenie a používanie informačného systému o chorobách zvierat (ADIS).

#### Článok 2

### Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „choroba kategórie B“ je choroba zo zoznamu, ktorá sa musí kontrolovať vo všetkých členských štátoch s cieľom jej eradikácie v celej Únii, ako sa uvádza v článku 9 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) 2016/429;
2. „choroba kategórie C“ je choroba zo zoznamu, ktorá je relevantná pre niektoré členské štáty a v súvislosti s ktorou sú potrebné opatrenia na zabránenie jej šíreniu do častí Únie, ktoré sú úradne bez výskytu danej choroby alebo v ktorých sú v prípade dotknutej choroby zo zoznamu zavedené eradikačné programy, ako sa uvádza v článku 9 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) 2016/429;
3. „choroba kategórie E“ je choroba zo zoznamu, v prípade ktorej je potrebný dohľad v rámci Únie, ako sa uvádza v článku 9 ods. 1 písm. e) nariadenia (EÚ) 2016/429;
4. „primárne ohnisko“ je ohnisko choroby, ktoré epidemiologicky nesúvisí s predchádzajúcim ohniskom choroby v tom istom regióne pre nahlasovanie a podávanie správ členského štátu, alebo prvé ohnisko choroby v inom regióne pre nahlasovanie a podávanie správ toho istého členského štátu;
5. „sekundárne ohnisko“ je ohnisko choroby iné ako primárne ohnisko;
6. „Informačný systém o chorobách zvierat (ADIS)“ je počítačový informačný systém na nahlasovanie chorôb Únii a podávanie správ Únii o chorobách uvedených v článku 22 nariadenia (EÚ) 2016/429, ktorý má zriadiť a spravovať Komisia;

7. „územná pôsobnosť“ je územie, na ktoré sa vzťahuje eradikačný program v súlade s článkom 13 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689, pokiaľ ide o suchozemské zvieratá, a v súlade s článkom 47 uvedeného delegovaného nariadenia, pokiaľ ide o vodné živočíchy;
8. „trvanie eradikačného programu“ je obdobie uplatňovania eradikačného programu v súlade s článkom 15 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689, pokiaľ ide o suchozemské zvieratá, a v súlade s článkom 49 uvedeného delegovaného nariadenia, pokiaľ ide o vodné živočíchy.

### Článok 3

#### Nahlasovanie Únii

1. Členské štáty nahlásia Komisii a ostatným členským štátom do 24 hodín od potvrdenia výskyt akéhokoľvek primárneho ohniska choroby zo zoznamu na svojom území, ktorá je uvedená v:
  - a) bodoch 1 a 2 prílohy I;
  - b) bode 3 prílohy I, ak sa výskyt primárneho ohniska zistil v príslušnej cieľovej populácii zvierat v členskom štáte alebo pásme bez výskytu choroby;
  - c) bodoch 4 a 5 prílohy I, ak sa výskyt primárneho ohniska zistil v členskom štáte, pásme alebo, ak je to relevantné, v kompartmente bez výskytu choroby.
2. Členské štáty nahlásia Komisii najneskôr prvý pracovný deň každého týždňa za obdobie od pondelka 0:00 hod. do nedele 24:00 hod. predchádzajúceho týždňa výskyt sekundárnych ohnísk choroby zo zoznamu na svojom území, ktorá je uvedená v:
  - a) bodoch 1 a 2 prílohy I;
  - b) bode 3 prílohy I, ak sa výskyt takýchto sekundárnych ohnísk zistil v príslušnej cieľovej populácii zvierat v členskom štáte alebo pásme bez výskytu choroby;
  - c) bodoch 4 a 5 prílohy I, ak sa výskyt takýchto sekundárnych ohnísk zistil v členskom štáte, pásme alebo, ak je to relevantné, v kompartmente bez výskytu choroby.

Ak Komisia nedostane žiadne informácie, predpokladá sa, že počas obdobia uvedeného v prvom pododseku sa nepotvrdil výskyt žiadnych sekundárnych ohnísk.

3. Hlásenia uvedené v odsekoch 1 a 2 musia obsahovať informácie uvedené v prílohe II a musia sa predkladať elektronicky prostredníctvom systému ADIS.

### Článok 4

#### Podávanie správ Únii o zistení chorôb zo zoznamu

1. Členské štáty podajú Komisii a ostatným členským štátom do 30. apríla každého roka správu za obdobie predchádzajúceho kalendárneho roka o zistení chorôb kategórie E, ktoré boli potvrdené na ich území v prípade druhov zo zoznamu a skupín druhov zo zoznamu uvedených v tabuľke stanovenej v prílohe k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2018/1882.
2. Prvá správa uvedená v odseku 1 sa má predložiť do 30. apríla 2022.
3. Podávanie správ uvedené v odseku 1 musí obsahovať informácie stanovené v prílohe III a musí predkladať elektronicky prostredníctvom systému ADIS.

### Článok 5

#### Regióny pre nahlasovanie a podávanie správ

Regióny pre nahlasovanie a podávanie správ stanovené členskými štátmi v súlade s článkom 21 nariadenia (EÚ) 2016/429 sú uvedené v prílohe IV k tomuto nariadeniu.

## Článok 6

**Podávanie správ Únii o výsledkoch programov dohľadu Únie**

1. Členské štáty podajú Komisii do 15. marca každého roka správu za obdobie predchádzajúceho kalendárneho roka s údajmi o výsledkoch programov dohľadu Únie.
2. Údaje uvedené v odseku 1 sa predkladajú elektronicky prostredníctvom systému ADIS.

## Článok 7

**Podávanie správ Únii o ročných výsledkoch vykonávania schválených eradikačných programov**

1. Členské štáty podajú Komisii do 30. apríla každého roka správy o výsledkoch vykonávania ich prebiehajúcich schválených eradikačných programov.
2. Správy podľa odseku 1 musia obsahovať:
  - a) každý rok, za obdobie predchádzajúceho kalendárneho roka, informácie stanovené v:
    - i) oddiele 1 prílohy V, pokiaľ ide o eradikačné programy zamerané na choroby kategórie B a C pri suchozemských zvieratách na základe udelenia štatútu bez výskytu choroby na úrovni zariadení;
    - ii) oddiele 2 prílohy V, pokiaľ ide o eradikačné programy zamerané na infekciu vírusom besnoty (RABV);
    - iii) oddiele 3 prílohy V, pokiaľ ide o eradikačné programy zamerané na infekciu vírusom katarálnej horúčky oviec (sérotypy 1 – 24) (infekcia vírusom BTV);
    - iv) oddiele 4 prílohy V, pokiaľ ide o eradikačné programy zamerané na choroby kategórie B a C u vodných živočíchov;
  - b) každých 6 rokov od počiatočného schválenia eradikačných programov, za obdobie predchádzajúcich 6 kalendárnych rokov, s výnimkou informácií, ktoré boli predtým poskytnuté v správach uvedených v písmene a), informácie uvedené v:
    - i) oddiele 6 bode 1 prílohy VI, pokiaľ ide o eradikačné programy zamerané na infekciu baktériami *Brucella abortus*, *B. melitensis* a *B. suis* u držaného hovädzieho dobytká;
    - ii) oddiele 6 bode 2 prílohy VI, pokiaľ ide o eradikačné programy zamerané na infekciu baktériami *Brucella abortus*, *B. melitensis* a *B. suis* u držaných oviec a kôz;
    - iii) oddiele 6 bode 3 prílohy VI, pokiaľ ide o eradikačné programy zamerané na infekciu komplexom *Mycobacterium tuberculosis* [*M. bovis*, *M. tuberculosis*, *M. caprae* (MTBC)];
    - iv) oddiele 6 bode 8 prílohy VI, pokiaľ ide o eradikačné programy zamerané na infekciu vírusom besnoty (RABV).
3. Správy uvedené v odseku 1 sa predkladajú elektronicky prostredníctvom systému ADIS.

## Článok 8

**Podávanie správ Únii o záverečných výsledkoch vykonávania schválených eradikačných programov**

1. Členské štáty predložia Komisii záverečnú správu o svojich schválených eradikačných programoch do 4 mesiacov od ich ukončenia.
2. Záverečná správa uvedená v odseku 1 musí pokrývať:
  - a) v prípade povinných eradikačných programov obdobie uplatňovania týchto programov od poslednej správy predloženej v súlade s článkom 7 ods. 2 písm. b) až do ukončenia;
  - b) v prípade voliteľných eradikačných programov celé obdobie uplatňovania od schválenia až do ukončenia.
3. Záverečná správa uvedená v odseku 1 musí obsahovať informácie uvedené v článku 11 ods. 1 písmenách e) až n) a prípadne v článku 11 ods. 2, s výnimkou informácií, ktoré boli predtým poskytnuté v správach uvedených v článku 7 ods. 1, ak členské štáty požiadajú o:
  - a) uznanie štatútu bez výskytu choroby; alebo
  - b) predĺženie obdobia uplatňovania eradikačných programov v súlade s článkom 15 ods. 2 druhou vetou delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689 alebo článkom 49 ods. 2 druhou vetou uvedeného delegovaného nariadenia.

4. Ak členský štát nepožiada o uznanie štatútu bez výskytu choroby v prípade choroby kategórie C ani o predĺženie obdobia uplatňovania eradikačných programov, ako sa uvádza v odseku 3 písm. a) a b), členský štát nepredkladá záverečnú správu uvedenú v odseku 1. Namiesto toho členský štát predloží Komisii vyhlásenie, v ktorom potvrdí, že eradikačným programom sa nedosiahla eradikácia choroby a že sa nepožaduje predĺženie obdobia jeho uplatňovania.
5. Záverečná správa uvedená v odseku 1 sa predkladá elektronicky prostredníctvom systému ADIS.

#### Článok 9

### Predkladanie a podstatné zmeny programov dohľadu Únie

1. Členské štáty predložia Komisii svoje programy dohľadu Únie do 31. mája roku, ktorý predchádza roku, v ktorom sa začali uplatňovať.
2. Programy uvedené v odseku 1:
  - a) musia obsahovať prinajmenšom informácie uvedené v článku 11 ods. 1 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689;
  - b) sa predkladajú elektronicky prostredníctvom štandardných elektronických vzorov poskytnutých na daný účel.
3. Programy uvedené v odseku 1, ktoré boli predložené Komisii ako technická časť žiadostí o financovanie z prostriedkov Únie, sa považujú za predložené v súlade s odsekom 1.
4. V prípade podstatných úprav prebiehajúcich programov dohľadu Únie ich členské štáty aktualizujú a predkladajú znova.

#### Článok 10

### Predkladanie eradikačných programov

1. Členské štáty predložia Komisii elektronicky, prostredníctvom štandardných elektronických vzorov poskytnutých na tento účel, na schválenie:
  - a) svoje povinné eradikačné programy do 31. mája roku, ktorý predchádza roku, v ktorom sa začali uplatňovať;
  - b) svoje voliteľné eradikačné programy, a to kedykoľvek.
2. Eradikačné programy uvedené v odseku 1 musia obsahovať príslušné informácie stanovené v:
  - a) oddiele 1 prílohy VII, pokiaľ ide o eradikačné programy zamerané na choroby kategórie B a C u suchozemských zvierat na základe udelenia štatútu bez výskytu choroby na úrovni zariadenia;
  - b) oddiele 2 prílohy VII, pokiaľ ide o eradikačné programy zamerané na infekciu vírusom besnoty (RABV);
  - c) oddiele 3 prílohy VII, pokiaľ ide o eradikačné programy zamerané na infekciu vírusom katarálnej horúčky oviec (BTV);
  - d) oddiele 4 prílohy VII, pokiaľ ide o eradikačné programy zamerané na choroby kategórie B a C u vodných živočíchov.

#### Článok 11

### **Žiadosť o uznanie štatútu členských štátov a pásiem bez výskytu choroby, pokiaľ ide o choroby suchozemských zvierat a vodných živočíchov, a štatútu kompartmentov bez výskytu choroby, pokiaľ ide o choroby vodných živočíchov**

1. Členské štáty pri podávaní žiadosti Komisii o uznanie štatútu bez výskytu choroby v súlade s časťou II kapitolou 4 oddielmi 1 a 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689 zahrnú do svojich žiadostí príslušné informácie stanovené v:
  - a) oddieloch 1 a 2 prílohy VI, ak je žiadosť o uznanie štatútu bez výskytu choroby založená na neprítomnosti druhov zo zoznamu;
  - b) oddieloch 1 a 3 prílohy VI, ak je žiadosť o uznanie štatútu bez výskytu choroby založená na neschopnosti pôvodcu choroby prežiť;
  - c) oddieloch 1 a 4 prílohy VI, ak je žiadosť o uznanie štatútu bez výskytu choroby založená na neschopnosti vektorov zo zoznamu pre choroby zo zoznamu u suchozemských zvierat prežiť;



- d) oddieloch 1 a 5 prílohy VI, ak je žiadosť o uznanie štatútu bez výskytu choroby založená na historických údajoch a údajoch z dohľadu;
- e) oddiele 1 a oddiele 6 bode 1 prílohy VI, ak je žiadosť o uznanie štatútu bez výskytu choroby založená na eradikačných programoch zameraná na infekciu baktériami *Brucella abortus*, *B. melitensis* a *B. suis* u držaného hovädzieho dobytku;
- f) oddiele 1 a oddiele 6 bode 2 prílohy VI, ak je žiadosť o uznanie štatútu bez výskytu choroby založená na eradikačných programoch zameraných na infekciu baktériami *Brucella abortus*, *B. melitensis* a *B. suis* u držaných oviec a kôz;
- g) oddiele 1 a oddiele 6 bode 3 prílohy VI, ak je žiadosť o uznanie štatútu bez výskytu choroby založená na eradikačných programoch zameraných na infekciu komplexom *Mycobacterium tuberculosis* (MTBC);
- h) oddiele 1 a oddiele 6 bode 4 prílohy VI, ak je žiadosť o uznanie štatútu bez výskytu choroby založená na eradikačných programoch zameraných na enzootickú bovinnú leukózu (EBL);
- i) oddiele 1 a oddiele 6 bode 5 prílohy VI, ak je žiadosť o uznanie štatútu bez výskytu choroby založená na eradikačných programoch zameraných na infekčnú bovinnú rinotracheitídu/infekčnú pustulárnu vulvovaginitídu (IBR/IPV);
- j) oddiele 1 a oddiele 6 bode 6 prílohy VI, ak je žiadosť o uznanie štatútu bez výskytu choroby založená na eradikačných programoch zameraných na infekciu vírusom Aujeszkého choroby (ADV);
- k) oddiele 1 a oddiele 6 bode 7 prílohy VI, ak je žiadosť o uznanie štatútu bez výskytu choroby založená na eradikačných programoch zameraných na bovinnú vírusovú hnačku (BVD);
- l) oddiele 1 a oddiele 6 bode 8 prílohy VI, ak je žiadosť o uznanie štatútu bez výskytu choroby založená na eradikačných programoch zameraných na infekciu vírusom besnoty (RABV);
- m) oddiele 1 a oddiele 6 bode 9 prílohy VI, ak je žiadosť o uznanie štatútu bez výskytu choroby založená na eradikačných programoch zameraných na infekciu vírusom katarálnej horúčky oviec (BTV);
- n) oddiele 1 a prípadne bode 10 oddiele 6 prílohy VI, ak je žiadosť o uznanie štatútu bez výskytu choroby založená na eradikačných programoch zameraných na choroby vodných živočíchov.

2. Žiadosti o uznanie štatútu kompartmentov bez výskytu choroby musia obsahovať okrem informácií uvedených v odseku 1 písm. n) aj tieto informácie:

- a) v prípade kompartmentov uvedených v článku 73 ods. 2 písm. a) delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689 dokumentáciu, ktorou sa preukazuje súlad s požiadavkami stanovenými v článku 79 ods. 3, 4 a 5 uvedeného delegovaného nariadenia;
- b) v prípade kompartmentov uvedených v článku 73 ods. 2 písm. b) delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689 posúdenie uvedené v článku 73 ods. 3 písm. a) uvedeného delegovaného nariadenia a podrobnosti o akýchkoľvek opatreniach, ktoré boli zavedené s cieľom zabrániť zavlečeniu príslušnej choroby do kompartmentu, ako sa uvádza v článku 73 ods. 3 písm. c) uvedeného delegovaného nariadenia.

3. Členské štáty bezodkladne informujú Komisiu o každom potvrdenom prípade príslušnej choroby, ktorý sa zistí na príslušnom území po dátume predloženia žiadostí o uznanie štatútu bez výskytu choroby a pred dátumom uznania tohto štatútu.

4. Žiadosti uvedené v odsekoch 1 a 2 sa predkladajú elektronicky prostredníctvom systému ADIS.

## Článok 12

### Výmena informácií o členských štátoch alebo ich pásmach a kompartmentoch bez výskytu choroby

1. Zoznam území, pásiem alebo kompartmentov so štatútom bez výskytu choroby v zmysle článku 38 nariadenia (EÚ) 2016/429 sa zostaví pomocou štandardného elektronického vzoru uvedeného na webovom sídle Komisie.

2. Členské štáty zmenia zoznam uvedený v odseku 1 do dvoch pracovných dní, ak sa štatút územia, pásiem alebo kompartmentov bez výskytu choroby zmení v dôsledku nesplnenia požiadaviek na udržanie uvedeného štatútu.

3. Členské štáty vydajú predbežné vyhlásenia pre pásma alebo kompartmenty v prípade určitých chorôb vodných živočíchov, ako sa uvádza v článku 83 ods. 1 písm. a) delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689, pričom použijú štandardný elektronický vzor uvedený na webovom sídle Komisie.

*Článok 13***Postupy na zriadenie a používanie ADIS**

Členské štáty používajú ADIS alebo akúkoľvek jeho časť na vkladanie a prenos údajov v súlade s týmto nariadením odo dňa, ktorý im oznámila Komisia.

*Článok 14***Nadobudnutie účinnosti a dátum uplatňovania**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 21. apríla 2021.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. decembra 2020

Za Komisiu  
*predsedníčka*  
Ursula VON DER LEYEN

## PRÍLOHA I

## CHOROBY ZO ZOZNAMU, KTORÉ PODLIEHAJÚ NAHLASOVANIU ÚNII

1. **Choroby zo zoznamu u suchozemských zvierat, ktoré podliehajú nahlasovaniu Únii v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. a) a článkom 3 ods. 2 písm. a)**
  - slintačka a krívačka,
  - infekcia vírusom moru hovädzieho dobytku,
  - infekcia vírusom horúčky údolia Rift,
  - infekcia vírusom nodulárnej dermatitídy,
  - infekcia baktériou *Mycoplasma mycoides* subsp. *mycoides* SC (nákazlivá pleuropneumónia hovädzieho dobytku),
  - kiahne oviec a kiahne kôz,
  - infekcia vírusom moru malých prežúvavcov,
  - infekčná pleuropneumónia kôz,
  - africký mor koní,
  - infekcia baktériou *Burkholderia mallei* (sopľavka),
  - klasický mor ošípaných,
  - africký mor ošípaných,
  - vysokopatogénna aviárna influenza,
  - infekcia vírusom pseudomoru hydiny, s výnimkou prípadu, keď bola diagnostikovaná u:
    - holubotvarých (*Columbiformes*), okrem tých, ktoré sú držané ako hydina, alebo
    - voľne žijúcich zvierat druhov zo zoznamu,
  - infekcia vírusom besnoty,
  - infekcia vírusom epizootickej hemoragickej choroby jeleňovitých,
  - slezinová sneť,
  - surra (*Trypanosoma evansi*),
  - vírusové ochorenie ebola,
  - infekčná anémia koní,
  - žrebčia nákaza,
  - venezuelská encefalomyelitída koní,
  - zamorenie chrobákom *Aethina tumida* (malý úl'ový chrobák),
  - zamorenie parazitom rodu *Tropilaelaps* spp.,
  - infekcia hubou *Batrachochytrium salamandrivorans*,
  - japonská encefalitída,
  - západonílska horúčka,
  - encefalomyelitída koní (východná a západná).
2. **Choroby zo zoznamu u vodných živočíchov, ktoré podliehajú nahlasovaniu Únii v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. a) a článkom 3 ods. 2 písm. a)**
  - epizootická hematopoetická nekróza,
  - infekcia parazitom *Mikrocytos mackini*,
  - infekcia parazitom *Perkinsus marinus*,
  - infekcia vírusom syndrómu Taura,
  - infekcia vírusom choroby žltých hláv.

3. **Choroby zo zoznamu u suchozemských zvierat, ktoré podliehajú nahlasovaniu Únii v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. b) a článkom 3 ods. 2 písm. b)**
- infekcia baktériami *Brucella abortus*, *B. melitensis*, *B. suis*,
  - infekcia komplexom *Mycobacterium tuberculosis* (*M. bovis*, *M. caprae*, *M. tuberculosis*) (MTBC),
  - infekčná bovinná rinotracheitída/infekčná pustulárna vulvovaginitída (IBR/IPV),
  - bovinná vírusová hnačka (BVD),
  - enzootická leukóza dobytky (EBL),
  - infekcia vírusom Aujeszského choroby (ACHV).
4. **Choroby zo zoznamu u suchozemských zvierat, ktoré podliehajú nahlasovaniu Únii v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. c) a článkom 3 ods. 2 písm. c)**
- infekcia vírusom katarálnej horúčky oviec (sérotypy 1 – 24) („infekcia vírusom BTV“) podľa sérotypu,
  - zamorenie parazitom rodu *Varroa* spp.,
  - zamorenie parazitom *Echinococcus multilocularis*.
5. **Choroby zo zoznamu u vodných živočíchov, ktoré podliehajú nahlasovaniu Únii v súlade s článkom 3 ods. 1 písm. c) a článkom 3 ods. 2 písm. c)**
- vírusová hemoragická septikémia,
  - infekčná hematopoetická nekróza,
  - infekcia vírusom infekčnej anémie lososovitých s HPR deléciou,
  - infekcia parazitom *Marteilia refringens*,
  - infekcia parazitom *Bonamia exitiosa*,
  - infekcia parazitom *Bonamia ostreae*,
  - infekcia vírusom ichtyoftiriózy (choroby bielych škvrín) (WSSV).
-

## PRÍLOHA II

**INFORMÁCIE, KTORÉ SA MAJÚ POSKYTOVAŤ NA ÚČELY NAHLASOVANIA VÝSKYTU OHNÍSK CHORÔB  
ZO ZOZNAMU ÚNIE V SÚLADE S ČLÁNKOM 3 ODS. 3**

1. Dátum odoslania.
2. Čas odoslania.
3. Názov krajiny.
4. Názov choroby a v príslušných prípadoch druh patogénu.
5. Sériové číslo ohniska choroby.
6. Typ ohniska choroby (primárne/sekundárne ohnisko).
7. Referenčné číslo ohniska choroby spojeného s týmto ohniskom choroby (v relevantných prípadoch).
8. Región a zemepisná poloha ohniska choroby.
9. Dátum podozrenia.
10. Dátum potvrdenia.
11. Použité diagnostické metódy.
12. Pôvod choroby.
13. Prijaté kontrolné opatrenia.
14. Zvieratá dotknuté ohniskom choroby:
  - a) suchozemské zvieratá (podľa druhu) s výnimkou včiel medonosných a čmeľov:
    - i) počet vnímavých zvierat, v príslušných prípadoch vrátane voľne žijúcich zvierat;
    - ii) odhadovaný počet klinicky alebo subklinicky infikovaných alebo zamorených zvierat, v príslušných prípadoch vrátane voľne žijúcich zvierat;
    - iii) odhadovaný počet zvierat, ktoré uhynuli, alebo v prípade voľne žijúcich zvierat, ktoré boli nájdené uhynuté;
    - iv) počet usmrtených zvierat;
    - v) počet zabitých zvierat;
  - b) Včely medonosné a čmele:
    - i) počet vnímavých kolónií;
    - ii) počet klinicky alebo subklinicky infikovaných alebo zamorených kolónií;
    - iii) počet mŕtvych kolónií;
    - iv) počet zničených kolónií;
  - c) Vodné živočíchy (podľa druhu):
    - i) odhadovaný počet vnímavých zvierat alebo biomasa vnímavých zvierat, v príslušných prípadoch vrátane voľne žijúcich zvierat;
    - ii) odhadovaný počet alebo biomasa klinicky alebo subklinicky infikovaných zvierat, v príslušných prípadoch vrátane voľne žijúcich zvierat;
    - iii) odhadovaný počet alebo biomasa zvierat, ktoré uhynuli, alebo v prípade voľne žijúcich zvierat, ktoré boli nájdené uhynuté;
    - iv) odhadovaný počet alebo biomasa usmrtených zvierat;
    - v) odhadovaný počet alebo biomasa zabitých zvierat.
15. Dátum predbežného čistenia a dezinfekcie (v príslušných prípadoch).

## PRÍLOHA III

**INFORMÁCIE, KTORÉ SA MAJÚ POSKYTOVAŤ NA ÚČELY PODÁVANIA SPRÁV ÚNII O ZISTENÍ CHORÔB  
ZO ZOZNAMU V SÚLADE S ČLÁNKOM 4 ODS. 3**

1. Dátum správy.
  2. Obdobie, za ktoré sa podáva správa.
  3. Názov krajiny.
  4. Názov choroby a v príslušných prípadoch druh patogénu.
  5. Počet ohnisk choroby podľa druhu zvierat zo zoznamu alebo skupiny druhov počas obdobia, za ktoré podáva správa.
  6. Dátum potvrdenia posledného výskytu ohniska choroby.
-

## PRÍLOHA IV

REGIÓNY V ČLENSKÝCH ŠTÁTOCH NA ÚČELY NAHLASOVANIA A PODÁVANIA SPRÁV V SÚLADE  
S ČLÁNKOM 5

Členský štát:	Regióny pre nahlasovanie a podávanie správ:
Belgicko	provincie – provincie
Bulharsko	област
Česko	okres
Dánsko	veterinárne jednotky alebo obce
Nemecko	Kreis, Regierungsbezirk oder Bundesland
Estónsko	maakond
Írsko	county
Grécko	περιφερειακή ενότητα
Španielsko	provincia
Francúzsko	département
Chorvátsko	županija
Taliansko	provincia
Cyprus	επαρχία
Lotyšsko	novads
Litva	apskritis
Luxembursko	celá krajina
Maďarsko	megye
Malta	celá krajina
Holandsko	gemeente
Rakúsko	Bezirk
Poľsko	powiat
Portugalsko	pevnina: distrito ostatné časti územia: região autónoma
Rumunsko	județ
Slovinsko	območni urad
Slovensko	kraj
Fínsko	maakunta/landskap
Švédsko	kommun

## PRÍLOHA V

**INFORMÁCIE O VÝSLEDKOVYCH VYKONÁVANÍ POVINNÝCH A VOLITEVNÝCH ERADIKAČNÝCH PROGRAMOV, KTORÉ SA MAJÚ POSKYTOVAŤ V SÚLADE S ČLÁNKOM 7 ODS. 2 PÍSM. A)**

## ODDIEL 1

**Výsledky eradikačných programov zameraných na choroby kategórie B a C u suchozemských zvierat na základe udelenia štatútu bez výskytu choroby na úrovni zariadení**

Informácie, ktoré sa majú poskytnúť o eradikačných programoch zameraných na choroby kategórie B a C u suchozemských zvierat na základe udelenia štatútu bez výskytu choroby na úrovni zariadení:

1. Dátum správy.
2. Obdobie, za ktoré sa podáva správa.
3. Názov krajiny.
4. Názov choroby.
5. Územná pôsobnosť (v prípade zmeny územnej pôsobnosti v súlade s oddielom 1 bodom 4 prílohy VII).
6. Informácie o dotknutých zariadeniach a zvieratách, ktoré sa nachádzajú na území v súlade s bodom 5, podľa pásma alebo podľa regiónu, ak je do územnej pôsobnosti programu zahrnutý viac ako jeden región:
  - a) počet zariadení, v ktorých sa držia zvieratá cieľovej populácie zvierat, okrem zariadení, na ktoré sa vzťahuje výnimka v súlade s článkom 19 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2020/689 <sup>(1)</sup>, k 31. decembru;
  - b) počet zvierat cieľovej populácie zvierat držaných v zariadeniach uvedených v písmene a) k 31. decembru;
  - c) počet zariadení so štatútom bez výskytu choroby vrátane zariadení s pozastaveným štatútom bez výskytu choroby, s vakcináciou alebo bez vakcinácie, ak je to relevantné, z počtu zariadení uvedených v písmene a) k 31. decembru;
  - d) počet zvierat držaných v zariadeniach uvedených v písmene c);
  - e) počet zariadení s jedným alebo viacerými potvrdenými prípadmi z počtu zariadení uvedených v písmene a) k 31. decembru;
  - f) počet ohnisk choroby potvrdených počas obdobia, za ktoré sa podáva správa.

## ODDIEL 2

**Výsledky eradikačných programov zameraných na infekciu vírusom besnoty (RABV)**

Informácie, ktoré sa majú poskytnúť o eradikačných programoch zameraných na infekciu vírusom besnoty (RABV):

1. Dátum správy.
2. Obdobie, za ktoré sa podáva správa.
3. Názov krajiny.
4. Územná pôsobnosť (v prípade zmeny územnej pôsobnosti v súlade s oddielom 2 bodom 3 prílohy VII).
5. Informácie o dohlade podľa pásma alebo regiónu, ak je do územnej pôsobnosti programu zahrnutý viac ako jeden región, vrátane prinajmenšom máp s údajmi o:
  - a) počte testovaných indikátorových zvierat podľa druhu;
  - b) počte potvrdených prípadov podľa druhu;

<sup>(1)</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/689 zo 17. decembra 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o pravidlá dohľadu, eradikačných programov a štatútu bez výskytu choroby pre určité choroby zo zoznamu a objavujúce sa choroby (Ú. v. EÚ L 174, 3.6.2020, s. 211).



6. Informácie o vakcinácii voľne žijúcich zvierat podľa pásma alebo regiónu, ak je do územnej pôsobnosti programu zahrnutý viac ako jeden región:
- počet a dátumy vakcinačných kampaní;
  - dosiahnutá hustota pokladania vakcinačných návnad, a ak je celková plocha vakcinačnej oblasti každej vakcinačnej kampane väčšia ako 20 000 km<sup>2</sup>, mapy hustoty pokladania vakcinačných návnad;
  - na žiadosť Komisie elektronické súbory obsahujúce:
    - letové trasy zaznamenané počas distribúcie vakcinačných návnad;
    - distribúciu vakcinačných návnad (čas a polohu každej vypustenej návnady) zaznamenanú počas leteckej distribúcie, ak je celková plocha vakcinačnej oblasti každej vakcinačnej kampane väčšia ako 20 000 km<sup>2</sup>;
  - informácie o monitorovaní účinnosti vakcinácie s mapami údajov o:
    - počte zvierat s pozitívnym výsledkom biomarkerového testu/počte vykonaných biomarkerových testov;
    - počte zvierat pozitívnych na sérologické testy/počte vykonaných sérologických testov.

## ODDIEL 3

**Výsledky eradikačných programov zameraných na infekciu vírusom BTV**

Informácie, ktoré sa majú poskytnúť o eradikačných programoch zameraných na infekciu vírusom BTV:

- Dátum správy.
- Obdobie, za ktoré sa podáva správa.
- Názov krajiny.
- Územná pôsobnosť (v prípade zmeny územnej pôsobnosti v súlade s oddielom 3 bodom 3 prílohy VII).
- Informácie o dohľade na území v súlade s bodom 4, podľa pásma alebo podľa regiónu, ak je do územnej pôsobnosti programu zahrnutý viac ako jeden región:
  - počet zariadení, v ktorých sa držia zvieratá cieľovej populácie zvierat, k 31. decembru;
  - počet zvierat cieľovej populácie držaných v zariadeniach uvedených v písmene a) k 31. decembru;
  - počet zariadení, v ktorých sa držia zvieratá cieľovej populácie zvierat, v ktorých sa vykonala vakcinácia proti infekcii vírusom BTV, a počet zvierat vakcinovaných počas obdobia, za ktoré sa podáva správa, podľa druhu a v relevantných prípadoch podľa sérotypov BTV;
  - počet ohnísk choroby podľa sérotypu BTV potvrdených počas obdobia, za ktoré sa podáva správa;
  - v relevantných prípadoch počet a umiestnenie zariadení chránených pred vektormi;
  - opis oblastí bez sezónneho výskytu infekcie BTV a dátumy začiatku a konca obdobia bez výskytu vektorov, ak je to relevantné.

## ODDIEL 4

**Výsledky eradikačných programov zameraných na choroby kategórie B a C u vodných živočíchov**

Informácie, ktoré sa majú poskytnúť o eradikačných programoch zameraných na choroby kategórie B a C u vodných živočíchov:

- Dátum správy.
- Obdobie, za ktoré sa podáva správa.
- Názov krajiny.
- Názov choroby.
- Územná pôsobnosť (v prípade zmeny územnej pôsobnosti v súlade s oddielom 4 bodom 4 prílohy VII).

6. Informácie o dotknutých zariadeniach pre akvakultúru a živočíchoch, ktoré sa nachádzajú na území uvedenom v bode 5, podľa kompartmentu, pásma alebo regiónu, ak je do územnej pôsobnosti programu zahrnutý viac ako jeden región:
- a) počet schválených zariadení pre akvakultúru a počet registrovaných zariadení pre akvakultúru, v ktorých sa držia živočíchy cieľovej populácie živočíchov, a v relevantných prípadoch počet miest odberu vzoriek z voľne žijúcich populácií, ktoré sú zahrnuté do eradikačného programu, k 31. decembru;
  - b) počet zariadení pre akvakultúru a v relevantných prípadoch počet miest odberu vzoriek z voľne žijúcich populácií, ktoré sú bez výskytu infekcie k 31. decembru, z počtu zariadení alebo miest odberu vzoriek uvedených v písmene a);
  - c) počet zariadení pre akvakultúru s výskytom infekcie a v relevantných prípadoch počet miest odberu vzoriek z voľne žijúcich populácií s výskytom infekcie s potvrdeným(-i) prípadom(-mi) z počtu zariadení a miest odberu vzoriek uvedených v písmene a) k 31. decembru;
  - d) počet nových zariadení pre akvakultúru s výskytom infekcie a v relevantných prípadoch počet nových miest odberu vzoriek z voľne žijúcich populácií s výskytom infekcie s potvrdeným(-i) prípadom(-mi) z počtu zariadení a miest odberu vzoriek uvedených v písmene a) k 31. decembru;
-

## PRÍLOHA VI

**INFORMÁCIE O VÝSLEDKOVYCH VYKONÁVANÍ POVINNÝCH A VOLITEBNÝCH ERADIKAČNÝCH PROGRAMOV, KTORÉ SA MAJÚ POSKYTNÚŤ V SÚLADE S ČLÁNKOM 7 ODS. 2 PÍSM. B), A INFORMÁCIE, KTORÉ SA MAJÚ UVÁDZAŤ V ŽIADOSTIACH O UZNANIE ŠTATÚTU ČLENSKÝCH ŠTÁTOV ALEBO PÁSIEM BEZ VÝSKYTU CHOROBY, POKIAĽ IDE O CHOROBY SUCHOZEMSKÝCH A VODNÝCH ŽIVOČÍCHOV, A DO ŽIADOSTÍ O UZNANIE ŠTATÚTU KOMPARTMENTOV BEZ VÝSKYTU CHORÔB, POKIAĽ IDE O CHOROBY VODNÝCH ŽIVOČÍCHOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 11**

## ODDIEL 1

**Splnenie všeobecných kritérií**

Všeobecné informácie, ktoré sa majú uvádzať v žiadostiach o uznanie štatútu bez výskytu choroby:

1. Dátum podania žiadosti.
2. Názov krajiny.
3. Názov choroby.
4. Územná pôsobnosť uznania štatútu oblasti bez výskytu choroby.
5. Vyjadrenie potvrdzujúce, že sú splnené príslušné všeobecné kritériá v súlade s článkom 66 písm. a) delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689, pokiaľ ide o členské štáty alebo pásma, alebo v súlade s článkom 73 ods. 1 písm. a) uvedeného delegovaného nariadenia v prípade vodných kompartmentov.

## ODDIEL 2

**Štatút bez výskytu choroby na základe neprítomnosti druhov zo zoznamu**

Informácie, ktoré sa majú uvádzať v žiadostiach o uznanie štatútu bez výskytu choroby na základe neprítomnosti druhov zo zoznamu:

dokumentácia v súlade s článkom 67 ods. 2 alebo článkom 74 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689.

## ODDIEL 3

**Štatút bez výskytu choroby na základe neschopnosti pôvodcu choroby prežiť**

Informácie, ktoré sa majú uvádzať v žiadostiach o uznanie štatútu bez výskytu choroby na základe neschopnosti pôvodcu choroby prežiť:

dokumentácia v súlade s článkom 68 ods. 2 alebo článkom 75 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689.

## ODDIEL 4

**Štatút bez výskytu choroby na základe neschopnosti vektorov zo zoznamu pre choroby zo zoznamu u suchozemských zvierat prežiť**

Informácie, ktoré sa majú uvádzať v žiadostiach o uznanie štatútu bez výskytu choroby na základe neschopnosti vektorov zo zoznamu pre choroby zo zoznamu u suchozemských zvierat prežiť:

dokumentácia v súlade s článkom 69 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689.

## ODDIEL 5

**Štatút bez výskytu choroby na základe historických údajov a údajov z dohľadu**

1. Informácie, ktoré má príslušný orgán uvádzať v žiadostiach o uznanie štatútu oblasti bez výskytu choroby na základe historických údajov a údajov z dohľadu, za predpokladu, že nebola nikdy podaná správa o výskyte danej choroby na príslušnom území alebo bola daná choroba eradikovaná a nebola o jej výskyte podaná správa najmenej 25 rokov pred podaním žiadosti o uznanie štatútu oblasti bez výskytu choroby na uvedenom území:

- a) ak sa požaduje uznanie štatútu bez výskytu zamorenia parazitom rodu *Varroa* spp.:

písomné dôkazy o splnení požiadaviek uvedených v časti III oddiele 1 písm. a) až f) prílohy V k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2020/689;

- b) ak sa požaduje uznanie štatútu bez výskytu infekcie parazitom *Bonamia exitiosa*:
- výsledky prieskumu vykonaného za aspoň jeden rok vo všetkých zariadeniach alebo skupinách zariadení, v ktorých sa držia druhy zo zoznamu v rámci členského štátu, pásma alebo kompartmentu, a v prípade potreby v miestach odberu vzoriek z voľne žijúcich populácií. Museli byť testované s použitím veľkosti vzorky, ktorá umožňuje zistenie infekcie parazitom *Bonamia exitiosa* s 95 % úrovňou spoľahlivosti, ak je pôvodca choroby prítomný v populácii pri miere prevalencie 2 %;
  - opatrenia uplatňované s cieľom zabrániť zavlečeniu parazita *Bonamia exitiosa* na príslušné územie;
  - opatrenia na kontrolu chorôb uplatňované v prípade výskytu ohniska choroby;
- c) ak sa požaduje uznanie štatútu bez výskytu infekcie vírusom ichtyoftiriózy (choroby bielych škvŕn):
- výsledky prieskumu vykonaného za aspoň jeden rok vo všetkých zariadeniach alebo skupinách zariadení, v ktorých sa držia druhy zo zoznamu v rámci členského štátu, pásma alebo kompartmentu, a v prípade potreby v miestach odberu vzoriek z voľne žijúcich populácií. Museli byť testované s použitím veľkosti vzorky, ktorá umožňuje zistenie infekcie vírusom ichtyoftiriózy (choroby bielych škvŕn) s 95 % úrovňou spoľahlivosti, ak je pôvodca ochorenia prítomný v populácii pri miere prevalencie 2 %;
  - opatrenia uplatňované s cieľom zabrániť zavlečeniu choroby bielych škvŕn na príslušné územie;
  - opatrenia na kontrolu chorôb uplatňované v prípade výskytu ohniska choroby.
2. Informácie aspoň za predchádzajúcich 10 rokov, ktoré sa majú uviesť v žiadostiach o uznanie štatútu bez výskytu BVD na základe historických údajov a údajov z dohľadu, ak za posledných 25 rokov nebola podaná správa o jej výskyte a bola na príslušnom území eradikovaná:
- počet zariadení, v ktorých sa drží hovädzí dobytok, podľa zdravotného štatútu (\*) a počet kusov hovädzieho dobytku držaných v týchto zariadeniach k 31. decembru každého roka;
  - stratégia/režimy testovania a diagnostické metódy používané na určenie štatútu BVD v zariadeniach, v ktorých sa drží hovädzí dobytok (s výskytom infekcie, bez výskytu infekcie);
  - stratégia/režimy testovania a diagnostické metódy používané na preukázanie udržania štatútu bez výskytu infekcie v zariadeniach, v ktorých sa drží hovädzí dobytok;
  - opatrenia s cieľom zabrániť zavlečeniu vírusu BVD na príslušné územie;
  - opatrenia na kontrolu chorôb uplatňované v prípade výskytu ohniska choroby;
  - počet ohnísk choroby za rok;
  - počet potvrdených prípadov počas predchádzajúcich 18 mesiacov;
  - história vakcinácie a dátum zákazu vakcinácie držaného hovädzieho dobytku proti BVD.
3. Informácie, ktoré sa majú uvádzať v žiadostiach o uznanie štatútu bez výskytu choroby na základe historických údajov a údajov z dohľadu, ak sa požaduje uznanie štatútu bez výskytu infekcie vírusom pseudomoru hydiny bez vakcinácie:
- písomné dôkazy o splnení požiadaviek uvedených v časti IV oddiele 1 písm. a) až e) prílohy V k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2020/689.

## ODDIEL 6

**Štatút bez výskytu choroby na základe eradikačných programov**

Informácie, ktoré sa majú uvádzať v žiadostiach o uznanie štatútu bez výskytu choroby na základe eradikačných programov, podľa kalendárneho roka:

- V prípade eradikačných programov zameraných na infekciu baktériami *Brucella abortus*, *B. melitensis* a *B. suis*, pokiaľ ide o držaný hovädzí dobytok podľa pásma alebo regiónu, ak je do územnej pôsobnosti programu zahrnutý viac ako jeden región:
  - počet zariadení, v ktorých sa drží hovädzí dobytok, okrem zariadení, na ktoré sa vzťahuje výnimka v súlade s článkom 19 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689, a počet kusov hovädzieho dobytku držaných v týchto zariadeniach k 31. decembru;

(\*) S výskytom infekcie, bez výskytu infekcie, štatút neznámy.

- b) počet zariadení, v ktorých sa drží hovädzí dobytok, so štatútom bez výskytu infekcie baktériami *Brucella abortus*, *B. melitensis* a *B. suis*, s vakcináciou alebo bez vakcinácie vrátane zariadení s pozastaveným štatútom bez výskytu choroby a počet kusov hovädzieho dobytku držaných v týchto zariadeniach k 31. decembru;
  - c) počet zariadení, v ktorých sa drží hovädzí dobytok každoročne testovaný sérologickým testom na účely udelenia alebo udržania štatútu, a počet kusov testovaného hovädzieho dobytku;
  - d) počet zariadení s podozrením na základe testovania uvedeného v písmene c);
  - e) počet kusov hovädzieho dobytku umiestneného v zariadení uvedenom v písmene a);
  - f) počet kusov hovädzieho dobytku testovaného sérologickým testom v súvislosti s jeho umiestnením do zariadenia;
  - g) počet zariadení s podozrením na základe testovania uvedeného v písmene f);
  - h) počet zariadení s potvrdeným výskytom infekcie spomedzi zariadení uvedených v písmenách d) a g);
  - i) počet zariadení s vyšetreniami prípadov abortov, ktoré mohli byť zapríčinené infekciou baktériami *Brucella abortus*, *B. melitensis* a *B. suis*;
  - j) počet zariadení s potvrdeným výskytom infekcie spomedzi zariadení uvedených v písmene i);
  - k) celkový počet zariadení s potvrdeným výskytom infekcie, ak sa líši od súčtu zariadení, o ktorých bola podaná správa podľa písmen h) a j);
  - l) dátum poslednej vakcinácie držaného hovädzieho dobytku proti infekcii baktériami *Brucella abortus*, *B. melitensis* a *B. suis*;
  - m) počet zariadení, na ktoré sa vzťahuje výnimka v súlade s článkom 19 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689, a počet kusov hovädzieho dobytku držaných v týchto zariadeniach k 31. decembru;
2. v prípade eradikačných programov zameraných na infekciu baktériami *Brucella abortus*, *B. melitensis* a *B. suis* u držaných oviec a kôz podľa pásma alebo regiónu, ak je do územnej pôsobnosti programu zahrnutý viac ako jeden región:
- a) počet zariadení, v ktorých sa držia ovce alebo kozy, okrem zariadení, na ktoré sa vzťahuje výnimka v súlade s článkom 19 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689, a počet kusov oviec alebo kôz držaných v týchto zariadeniach k 31. decembru;
  - b) počet zariadení, v ktorých sa držia ovce alebo kozy, so štatútom bez výskytu infekcie baktériami *Brucella abortus*, *B. melitensis* a *B. suis*, s vakcináciou alebo bez vakcinácie vrátane zariadení s pozastaveným štatútom bez výskytu choroby a počet kusov oviec alebo kôz držaných v týchto zariadeniach k 31. decembru;
  - c) počet zariadení, v ktorých sa držia ovce alebo kozy každoročne testované sérologickým testom na účely udelenia alebo udržania štatútu, a počet testovaných oviec alebo kôz;
  - d) počet zariadení s podozrením na základe testovania uvedeného v písmene c);
  - e) počet kusov oviec alebo kôz umiestnených v zariadení uvedenom v písmene a);
  - f) počet kusov oviec alebo kôz testovaných sérologickým testom v súvislosti s ich umiestnením do zariadenia;
  - g) počet zariadení s podozrením na základe testovania uvedeného v písmene f);
  - h) počet zariadení s potvrdeným výskytom infekcie spomedzi zariadení uvedených v písmenách d) a g);
  - i) počet zariadení s vyšetreniami prípadov abortov, ktoré mohli byť zapríčinené infekciou baktériami *Brucella abortus*, *B. melitensis* a *B. suis*;
  - j) počet zariadení s potvrdeným výskytom infekcie spomedzi zariadení uvedených v písmene i);
  - k) celkový počet zariadení s potvrdeným výskytom infekcie, ak sa líši od súčtu zariadení, o ktorých bola podaná správa podľa písmen h) a j);
  - l) dátum poslednej vakcinácie držaných oviec a kôz proti infekcii baktériami *Brucella abortus*, *B. melitensis* a *B. suis*;
  - m) počet zariadení, na ktoré sa vzťahuje výnimka v súlade s článkom 19 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689, a počet kusov oviec alebo kôz držaných v týchto zariadeniach k 31. decembru;

3. v prípade eradikačných programov zameraných na infekciu komplexom MTBC podľa pásma alebo regiónu, ak je do územnej pôsobnosti programu zahrnutý viac ako jeden región:
- počet zariadení, v ktorých sa drží hovädzí dobytok, okrem zariadení, na ktoré sa vzťahuje výnimka v súlade s článkom 19 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689, a počet kusov hovädzieho dobytku držaných v týchto zariadeniach k 31. decembru;
  - počet zariadení, v ktorých sa drží hovädzí dobytok, so štatútom bez výskytu infekcie komplexom MTBC vrátane zariadení s pozastaveným štatútom bez výskytu choroby a počet kusov hovädzieho dobytku držaných v týchto zariadeniach k 31. decembru;
  - počet zariadení, v ktorých sa drží hovädzí dobytok testovaný počas roka na účely udelenia alebo udržania štatútu, a počet kusov testovaného hovädzieho dobytku za každý z týchto režimov testovania podľa časti II kapitoly 1 oddielu 2 prílohy IV k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2020/689:
    - testovanie požadované každých 12 mesiacov;
    - testovanie požadované každých 24 mesiacov;
    - testovanie požadované každých 36 mesiacov;
    - testovanie požadované každých 48 mesiacov;
  - počet zariadení s podozrením na základe testovania uvedeného v písmene c);
  - počet kusov hovädzieho dobytku umiestneného do zariadenia uvedeného v písmene a);
  - počet kusov hovädzieho dobytku testovaného v súvislosti s jeho umiestnením do zariadenia;
  - počet zariadení s podozrením na základe testovania uvedeného v písmene f);
  - počet zariadení s potvrdeným výskytom infekcie spomedzi zariadení uvedených v písmenách d) a g);
  - počet kusov hovädzieho dobytku odoslaného na bitúnok zo zariadenia so štatútom bez výskytu infekcie komplexom MTBC;
  - počet zabitých zvierat hovädzieho dobytku spomedzi zvierat uvedených v písmene i), u ktorých existuje podozrenie na lézie infekcie komplexom MTBC, ktoré boli vyšetrené;
  - počet kusov hovädzieho dobytku, u ktorých sa potvrdil výskyt infekcie, spomedzi zvierat uvedených v písmene j);
  - celkový počet zariadení s potvrdeným výskytom infekcie po zistení podozrenia na lézie na bitúnku;
  - celkový počet zariadení s potvrdeným výskytom infekcie, ak sa líši od súčtu zariadení, o ktorých bola podaná správa podľa písmen h) a l);
  - počet zariadení, na ktoré sa vzťahuje výnimka v súlade s článkom 19 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689, a počet kusov hovädzieho dobytku držaných v týchto zariadeniach k 31. decembru;
4. v prípade eradikačných programov zameraných na EBL podľa pásma alebo regiónu, ak je do územnej pôsobnosti programu zahrnutý viac ako jeden región:
- počet zariadení, v ktorých sa drží hovädzí dobytok, okrem zariadení, na ktoré sa vzťahuje výnimka v súlade s článkom 19 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689, a počet kusov hovädzieho dobytku držaných v týchto zariadeniach k 31. decembru;
  - počet zariadení so štatútom bez výskytu EBL vrátane zariadení s pozastaveným štatútom bez výskytu choroby a počet kusov hovädzieho dobytku držaného v týchto zariadeniach k 31. decembru;
  - počet zariadení, ktorým bol udelený štatút bez výskytu EBL, a počet kusov hovädzieho dobytku testovaného v týchto zariadeniach;
  - počet zariadení testovaných na účely udržania štatútu bez výskytu EBL a počet kusov hovädzieho dobytku testovaného v týchto zariadeniach;
  - počet zariadení uvedených v písmene c) a počet zariadení uvedených v písmene d) s jedným podozrivým prípadom alebo viacerými podozrivými prípadmi;
  - počet zariadení a počet kusov hovädzieho dobytku uvedených v písmene c) s potvrdenými prípadmi po vyšetrení podozrivého(-ých) prípadu(-ov) uvedeného(-ých) v písmene e);

- g) počet zariadení a počet kusov hovädzieho dobytku uvedených v písmene d) s potvrdenými prípadmi po vyšetrení podozrivého(-ých) prípadu(-ov) uvedeného(-ých) v písmene e) vrátane počtu potvrdených prípadov;
  - h) počet kusov zabitého hovädzieho dobytku staršieho ako 24 mesiacov;
  - i) počet podozrivých prípadov, ktoré boli identifikované v rámci úradného vyšetrenia *post mortem* u zvierat uvedených v písmene h) a ktoré boli vyšetrené s cieľom potvrdiť alebo vylúčiť prítomnosť EBL;
  - j) počet potvrdených prípadov po vyšetrení uvedenom v písmene i) u hovädzieho dobytku držaného v zariadení;
  - k) počet zariadení s jedným alebo viacerými potvrdenými prípadmi k 31. decembru;
  - l) počet zariadení, na ktoré sa vzťahuje výnimka v súlade s článkom 19 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689, a počet kusov hovädzieho dobytku držaných v týchto zariadeniach k 31. decembru;
5. v prípade eradikačných programov zameraných na IBR/IPV podľa pásma alebo regiónu, ak je do územnej pôsobnosti programu zahrnutý viac ako jeden región:
- a) počet zariadení, v ktorých sa drží hovädzí dobytok, okrem zariadení, na ktoré sa vzťahuje výnimka v súlade s článkom 19 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689, a počet kusov hovädzieho dobytku držaných v týchto zariadeniach k 31. decembru;
  - b) počet zariadení so štatútom bez výskytu IBR/IPV vrátane zariadení s pozastaveným štatútom bez výskytu choroby a počet kusov hovädzieho dobytku držaného v týchto zariadeniach k 31. decembru;
  - c) počet zariadení, ktorým bol udelený štatút bez výskytu IBR/IPV, a počet kusov hovädzieho dobytku testovaného v týchto zariadeniach;
  - d) počet zariadení testovaných na účely udržania štatútu bez výskytu IBR/IPV a počet kusov hovädzieho dobytku testovaného v týchto zariadeniach za každý z režimov testovania podľa časti IV kapitoly 1 oddielu 2 prílohy IV k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2020/689;
  - e) počet zariadení s potvrdenými prípadmi vrátane počtu potvrdených prípadov;
  - f) počet zariadení uvedených v písmenách a) a b), v ktorých sa drží hovädzí dobytok vakcinovaný vakcínou na rozlíšenie nakazených zvierat od vakcinovaných (DIVA), a počet zvierat vakcinovaných vakcínou DIVA držaných v týchto zariadeniach k 31. decembru;
  - g) počet kusov hovädzieho dobytku, ktorý bol vakcinovaný vakcínou DIVA počas obdobia, za ktoré sa podáva správa;
  - h) v príslušných prípadoch dátum poslednej vakcinácie držaného hovädzieho dobytku proti IBR/IPV;
  - i) počet zariadení, na ktoré sa vzťahuje výnimka v súlade s článkom 19 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689, a počet kusov hovädzieho dobytku držaných v týchto zariadeniach k 31. decembru;
6. v prípade eradikačných programov zameraných na infekciu vírusom Aujeszkého choroby, podľa pásma alebo regiónu, ak je do územnej pôsobnosti programu zahrnutý viac ako jeden región:
- a) počet zariadení, v ktorých sa držia ošípané, okrem zariadení, na ktoré sa vzťahuje výnimka v súlade s článkom 19 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689, a počet kusov ošípaných držaných v týchto zariadeniach k 31. decembru;
  - b) počet zariadení so štatútom bez výskytu infekcie vírusom Aujeszkého choroby vrátane zariadení s pozastaveným štatútom bez výskytu choroby a počet kusov ošípaných držaných v týchto zariadeniach k 31. decembru;
  - c) počet zariadení, ktorým bol udelený štatút bez výskytu infekcie vírusom Aujeszkého choroby, a počet kusov ošípaných testovaných v týchto zariadeniach;
  - d) počet zariadení testovaných na účely udržania štatútu bez výskytu infekcie vírusom Aujeszkého choroby a počet kusov ošípaných testovaných v týchto zariadeniach;
  - e) počet zariadení s klinickým, virologickým alebo sérologickým dôkazom infekcie vírusom Aujeszkého choroby;
  - f) počet zariadení s potvrdenými prípadmi k 31. decembru;
  - g) počet zariadení uvedených v písmene a), ktoré vykonávajú vakcináciu DIVA, a počet ošípaných, ktoré boli vakcinované vakcínou DIVA;

- h) v príslušných prípadoch dátum poslednej vakcinácie držaných ošípaných proti ACHV;
- i) počet zariadení, na ktoré sa vzťahuje výnimka v súlade s článkom 19 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689, a počet kusov ošípaných držaných v týchto zariadeniach k 31. decembru;
7. v prípade eradikačných programov zameraných na BVD, podľa pásma alebo regiónu, ak je do územnej pôsobnosti programu zahrnutý viac ako jeden región:
- a) počet zariadení, v ktorých sa drží hovädzí dobytok, okrem zariadení, na ktoré sa vzťahuje výnimka v súlade s článkom 19 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689, a počet kusov hovädzieho dobytku držaných v týchto zariadeniach k 31. decembru;
- b) počet zariadení so štatútom bez výskytu BVD vrátane zariadení s pozastaveným štatútom bez výskytu choroby a počet kusov hovädzieho dobytku držaných v týchto zariadeniach k 31. decembru;
- c) počet zariadení so štatútom bez výskytu BVD v súlade s časťou VI kapitolou 1 oddielom 1 bodom 2 písm. b) prílohy IV k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2020/689, ktoré si udržali štatút bez výskytu BVD v súlade s časťou VI kapitolou 1 oddielom 2 bodom 2 prílohy IV k uvedenému delegovanému nariadeniu, a počet kusov hovädzieho dobytku držaného v týchto zariadeniach k 31. decembru;
- d) počet zariadení, ktorým bol udelený štatút bez výskytu BVD, a počet kusov testovaného hovädzieho dobytku v týchto zariadeniach;
- e) počet zariadení testovaných na účely udržania štatútu bez výskytu BVD a počet kusov hovädzieho dobytku testovaného v týchto zariadeniach;
- f) počet zariadení s potvrdenými prípadmi vrátane počtu potvrdených prípadov k 31. decembru;
- g) počet zariadení s potvrdenými prípadmi epidemiologicky spojenými s umiestnením zvierat;
- h) počet zariadení, v ktorých je držaný hovädzí dobytok vakcinovaný proti BVD, a počet vakcinovaných zvierat;
- i) v príslušných prípadoch dátum poslednej vakcinácie držaného hovädzieho dobytku proti BVD;
- j) počet zariadení, na ktoré sa vzťahuje výnimka v súlade s článkom 19 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689, a počet kusov hovädzieho dobytku držaných v týchto zariadeniach k 31. decembru;
8. v prípade eradikačných programov zameraných na infekciu vírusom besnoty (RABV) podľa pásma alebo regiónu, ak je do územnej pôsobnosti programu zahrnutý viac ako jeden región, informácie o:
- a) dohlade vrátane prinajmenšom máp s údajmi o:
- i) testovaných indikátorových zvieratách podľa druhu;
- ii) potvrdených prípadoch podľa druhu;
- b) vakcinácii voľne žijúcich zvierat:
- i) počet a dátumy vakcinačných kampaní;
- ii) dosiahnutá hustota pokladania vakcinačných návnad podľa pásma alebo regiónu, a ak je celková plocha vakcinačnej oblasti každej vakcinačnej kampane väčšia ako 20 000 km<sup>2</sup>, mapy hustoty pokladania vakcinačných návnad;
- iii) na žiadosť Komisie elektronické súbory obsahujúce:
- letové trasy zaznamenané počas distribúcie vakcinačných návnad,
- distribúciu vakcinačných návnad: čas a polohu každej vypustenej návnady zaznamenané počas leteckého rozmiestnenia, ak je celková plocha vakcinačnej oblasti každej vakcinačnej kampane väčšia ako 20 000 km<sup>2</sup>;
- iv) monitorovanie účinnosti vakcinácie s mapami údajov o:
- počte zvierat s pozitívnym výsledkom biomarkerového testu/počte vykonaných biomarkerových testov,
- počte zvierat pozitívnych na sérologické testy/počte sérologických testov;
- v) počet a výsledky titrácie vykonaných testov vakcinačných návnad;



- c) počte potvrdených prípadov, pri ktorých sa na dotknutom území nevyskytla infekcia vírusom besnoty (dovezené prípady);
  - d) ak sa v prípadoch uvedených v písmene c) zistili epidemiologické súvislosti, výsledky zvýšeného dohľadu vykonaného počas 6 mesiacov po smrti dotknutého zvierata, ak je to relevantné.
9. v prípade eradikačných programov zameraných na infekciu vírusom BTV:
- a) územná pôsobnosť s mapou a opisom a vymedzením zemepisnej a administratívnej oblasti, na ktorú sa vzťahuje eradikačný program, a názvy pásiem a regiónov, ak je do územnej pôsobnosti programu zahrnutý viac ako jeden región; v relevantných prípadoch dôvody uplatňovania výnimky stanovenej v článku 37 ods. 3 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689 a vývoj pásma počas programu;
  - b) počet zariadení, v ktorých sa držia zvieratá cieľovej populácie zvierat, k 31. decembru;
  - c) počet zvierat cieľovej populácie držaných v zariadeniach uvedených v písmene b) k 31. decembru;
  - d) každoročne realizované plány odberu vzoriek: mapovacia jednotka a zavedené kritériá výberu, frekvencia testovania, počet testov, typ diagnostických metód a výsledky;
  - e) počet potvrdených prípadov podľa pásma, druhu, roka/mesiaca a sérotypu(-ov) BTV;
  - f) počet vakcinovaných zvierat podľa roku, druhu a sérotypu(-ov) BTV;
  - g) výnimky udelené na premiestňovanie, počet dotknutých zvierat a v relevantných prípadoch adaptácia vykonávaného dohľadu;
  - h) opatrenia koordinované s inými členskými štátmi alebo tretími krajinami, ak je to relevantné, a prispôbenie dohľadu vonkajším zdrojom infekcie vírusom BTV.
10. v prípade eradikačných programov zameraných na choroby kategórie B a C u vodných živočíchov podľa pásma, kompartmentu alebo regiónu, ak je do územnej pôsobnosti programu zahrnutý viac ako jeden región:
- a) počet schválených zariadení pre akvakultúru a v relevantných prípadoch počet registrovaných zariadení pre akvakultúru, v ktorých sa držia živočíchy cieľovej populácie živočíchov, a počet miest odberu vzoriek z voľne žijúcich populácií, ktoré sú zahrnuté do eradikačného programu, ako aj mapy znázorňujúce umiestnenie zariadení a miest odberu vzoriek, k 31. decembru;
  - b) počet zariadení pre akvakultúru a v relevantných prípadoch počet miest odberu vzoriek z voľne žijúcich populácií, ktoré sú bez výskytu infekcie k 31. decembru, z počtu zariadení alebo miest odberu vzoriek uvedených v písmene a);
  - c) počet návštev týkajúcich sa zdravia zvierat podľa schválených zariadení pre akvakultúru a v relevantných prípadoch podľa registrovaných zariadení pre akvakultúru;
  - d) počet odberov vzoriek za každé schválené a v relevantných prípadoch za každé registrované zariadenie pre akvakultúru alebo za miesta odberu vzoriek z voľne žijúcich populácií, ako aj podrobné údaje o druhoch, výsledkoch odberu vzoriek (pozitívnych/negatívnych) a teplote vody v čase odberu vzoriek;
  - e) počet zariadení pre akvakultúru s výskytom infekcie a v relevantných prípadoch počet miest odberu vzoriek z voľne žijúcich populácií s výskytom infekcie s potvrdeným(-i) prípadom(-mi) z počtu zariadení uvedených v písmene a) k 31. decembru;
  - f) počet nových zariadení pre akvakultúru s výskytom infekcie a v relevantných prípadoch počet nových miest odberu vzoriek z voľne žijúcich populácií s výskytom infekcie s potvrdeným(-i) prípadom(-mi) z počtu zariadení uvedených v písmene a) k 31. decembru.
-

## PRÍLOHA VII

## INFORMÁCIE POŽADOVANÉ NA PREDKLADANIE ERADIKAČNÝCH PROGRAMOV V SÚLADE S ČLÁNKOM 10

## ODDIEL 1

**Prekladanie eradikačných programov zameraných na choroby kategórie B a C u suchozemských zvierat na základe udelenia štatútu bez výskytu choroby na úrovni zariadení**

Informácie, ktoré sa majú uvádzať v eradikačných programoch zameraných na choroby kategórie B a C u suchozemských zvierat na základe udelenia štatútu bez výskytu choroby na úrovni zariadení:

1. Dátum predloženia.
2. Názov krajiny.
3. Názov choroby.
4. Územná pôsobnosť s opisom a vymedzením zemepisnej a administratívnej oblasti, na ktorú sa vzťahuje eradikačný program, a názvy pásiem a regiónov, ak je do územnej pôsobnosti programu zahrnutý viac ako jeden región:
5. Opis epidemiologickej situácie v každom pásme alebo regióne, ak je do územnej pôsobnosti programu zahrnutý viac ako jeden región:
  - a) počet zariadení, v ktorých sa držia zvieratá cieľovej populácie zvierat podľa zdravotného štatútu <sup>(1)</sup>, okrem zariadení, na ktoré sa vzťahuje výnimka uvedená v bode 6 písm. f), k 31. decembru;
  - b) počet zvierat cieľovej populácie zvierat držaných v zariadeniach uvedených v písmene a) podľa zdravotného štatútu;
  - c) mapy s uvedením hustoty cieľovej populácie zvierat uvedenej v písmene b) podľa zdravotného štatútu;
  - d) harmonogram s údajmi o prevalencii, incidencii a v relevantných prípadoch o histórii vakcinácie najmenej za posledných 5 rokov a
  - e) v relevantných prípadoch informácie týkajúce sa epidemiologickej situácie v ďalších populáciách zvierat.
6. Opis stratégie kontroly chorôb eradikačného programu v súlade s článkom 16 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2020/689 zahŕňajúci aspoň:
  - a) plány odberu vzoriek a diagnostické metódy, ktoré sa majú používať v súlade s prílohou IV k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2020/689:
    - i) na účely udelenia štatútu bez výskytu choroby zariadeniam a udržania tohto štatútu;
    - ii) na potvrdenie alebo vylúčenie výskytu choroby v prípade podozrivého prípadu;
  - b) opatrenia na kontrolu chorôb, ktoré sa majú uplatňovať v prípade potvrdeného prípadu;
  - c) opatrenia biologickej bezpečnosti a opatrenia na zmiernenie rizika, ktoré sa majú vykonať;
  - d) druh vakcíny (vakcín), ktorý sa má použiť, a vakcinačnú schému, ak je to relevantné;
  - e) opatrenia, ktoré sa majú vykonať, pokiaľ ide o ďalšie populácie zvierat, ak je to relevantné;
  - f) výnimky, ktoré sa majú uplatniť v súlade s článkom 19 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689, ak je to relevantné;
  - g) opatrenia koordinované s inými členskými štátmi alebo tretími krajinami, ak je to relevantné.
7. Opis organizácie, dohľadu a úloh strán zapojených do eradikačného programu vrátane aspoň:
  - a) orgánov zodpovedných za koordináciu a dohľad nad vykonávaním programu;
  - b) povinností všetkých zainteresovaných strán.
8. Odhadované trvanie eradikačného programu.

<sup>(1)</sup> Bez výskytu choroby, s výskytom infekcie alebo štatút neznámy.

9. Čiastkové ciele eradikačného programu zahŕňajúce aspoň:
- a) očakávaný ročný pokles počtu zariadení s výskytom infekcie;
  - b) očakávané ročné zvýšenie počtu zariadení bez výskytu choroby;
  - c) očakávané vakcinačné pokrytie, ak je to relevantné.

## ODDIEL 2

**Predkladanie eradikačných programov zameraných na infekciu vírusom besnoty (RABV)**

Informácie, ktoré sa majú uvádzať v eradikačných programoch zameraných na infekciu vírusom besnoty (RABV):

1. Dátum predloženia.
2. Názov krajiny.
3. Územná pôsobnosť s opisom a vymedzením zemepisnej a administratívnej oblasti, na ktorú sa vzťahuje eradikačný program, a názvy pásiem a regiónov, ak je do územnej pôsobnosti programu zahrnutý viac ako jeden región.
4. Opis epidemiologickej situácie aspoň za posledných 5 rokov vrátane:
  - a) počtu potvrdených prípadov podľa druhu zvierat zo zoznamu;
  - b) map znázorňujúcich rozdelenie potvrdených prípadov uvedených v písmene a) za rok;
  - c) stratégie kontroly chorôb a výsledkov kontrolných opatrení.
5. Opis stratégie kontroly chorôb eradikačného programu v súlade s článkom 32 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2020/689:
  - a) dohľad zahŕňajúci aspoň:
    - i) cieľovú populáciu zvierat;
    - ii) plány odberu vzoriek a podrobné údaje o zbere uhynutých zvierat;
    - iii) diagnostické metódy;
  - b) ak je to relevantné, vakcinácia zahŕňajúca aspoň:
    - i) vakcináciu držaných zvierat v rámci eradikačného programu;
      - druh vakcíny (vakcín), ktorý sa má použiť,
      - cieľovú populáciu;
    - ii) vakcináciu voľne žijúcich zvierat:
      - definícia/vymedzenie vakcinačnej oblasti,
      - frekvencia a očakávané dátumy vakcinačných kampaní,
      - vakcinačná(-é) návnada(-y), ktorá(-é) sa má (majú) použiť,
      - metóda distribúcie vakcinačných návnad a navrhnutá hustota pokladania vakcinačných návnad,
      - opis metód, ktoré sa majú použiť na posúdenie správnej distribúcie vakcinačných návnad,
      - opis stratégie na monitorovanie účinnosti vakcinácie, pokiaľ ide o sérológiu a príjem vakcinačných návnad v cieľovej populácii zvierat, plány odberu vzoriek s podrobnými údajmi o zbere uhynutých zvierat a diagnostické metódy,
      - opis opatrení na zabezpečenie zachovania kvality vakcinačnej návnady pred jej distribúciou, najmä pokiaľ ide o titráciu vakcinačných návnad a chladového reťazca,
      - vakcinácia túlavých psov vrátane druhu vakcíny (vakcín), ktorý sa má použiť, a cieľovej populácie;
  - c) opatrenia na kontrolu chorôb, ktoré sa majú uplatňovať v prípade potvrdeného prípadu;
  - d) verejné informačné kampane, ktoré sa majú realizovať;

- e) opatrenia, ktoré sa majú vykonať na zníženie kontaktu s nakazenými zvieratami;
  - f) opatrenia koordinované s inými členskými štátmi alebo tretími krajinami, ak je to relevantné.
6. Opis organizácie, dohľadu a úloh strán zapojených do eradikačného programu vrátane aspoň:
- a) orgánov zodpovedných za koordináciu a dohľad nad vykonávaním programu;
  - b) povinností všetkých zainteresovaných strán.
7. Odhadované trvanie eradikačného programu.
8. Čiastkové ciele eradikačného programu zahŕňajúce aspoň:
- a) očakávaný ročný pokles počtu ohnisk choroby;
  - b) očakávaný počet potvrdených ohnisk choroby v oblastiach s výskytom ohnisk choroby počas predchádzajúceho roku;
  - c) očakávaný percentuálny podiel sérokonverzie v cieľových populáciách zvierat;
  - d) očakávaný percentuálny podiel príjmu vakcíny u zvierat cieľových druhov.

### ODDIEL 3

#### **Predloženie eradikačného programu zameraného na infekciu vírusom BTV**

Informácie, ktoré sa majú uvádzať v eradikačných programoch zameraných na infekciu vírusom BTV:

1. Dátum predloženia.
2. Názov krajiny.
3. Územná pôsobnosť s opisom a vymedzením zemepisnej a administratívnej oblasti, na ktorú sa vzťahuje eradikačný program, a názvy pásiem a regiónov, ak je do územnej pôsobnosti programu zahrnutý viac ako jeden región: a v relevantných prípadoch dôvody uplatňovania výnimky stanovenej v článku 37 ods. 3 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689.
4. Opis epidemiologickej situácie v každom pásme alebo regióne, ak je do územnej pôsobnosti programu zahrnutý viac ako jeden región:
  - a) počet zariadení, v ktorých sa držia zvieratá cieľovej populácie zvierat, k 31. decembru;
  - b) počet zvierat cieľovej populácie držaných v zariadeniach uvedených v písmene a);
  - c) mapy znázorňujúce:
    - i) hustotu cieľovej populácie zvierat uvedenej v písmene b) a
    - ii) zemepisné rozloženie prípadov infekcie vírusom BTV podľa sérotypov najmenej za posledných 5 rokov;
  - d) harmonogram s údajmi o prevalencii, incidencii a v relevantných prípadoch o histórii vakcinácie najmenej za posledných 5 rokov;
  - e) výsledky dohľadu nad vektormi najmenej za posledných 5 rokov;
  - f) v relevantných prípadoch informácie týkajúce sa epidemiologickej situácie v ďalších populáciách zvierat.
5. Opis stratégie kontroly chorôb eradikačného programu v súlade s článkom 37 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689 zahŕňajúci aspoň:
  - a) podrobné údaje o aktívnom dohľade, ktorý sa má vykonávať v súlade s časťou II kapitolou 1 oddielom 4 prílohy V k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2020/689 vrátane:
    - i) máp zobrazujúcich zemepisné jednotky;
    - ii) výberu miest odberu vzoriek, plánov odberu vzoriek a diagnostických metód používaných na monitorovanie sentinelových zvierat;
    - iii) výberu miest odberu vzoriek, plánov odberu vzoriek a diagnostických metód používaných pri štruktúrovaných prieskumoch prevalencie;
  - b) druh vakcíny (vakcín), ktorý sa má použiť, a vakcinačné schémy pre príslušnú cieľovú populáciu zvierat, ak je to relevantné;

- c) postupy a diagnostické metódy na potvrdenie alebo vylúčenie výskytu choroby v prípade podozrivého prípadu;
  - d) opatrenia na kontrolu chorôb, ktoré sa majú uplatňovať v prípade potvrdeného prípadu;
  - e) obmedzenia premiestňovania zavedené pre premiestňovanie držaných zvierat a zárodočných produktov;
  - f) opatrenia biologickej bezpečnosti a opatrenia na zmiernenie rizika, ktoré sa majú vykonať;
  - g) podrobné údaje o dohľade nad vektormi a v relevantných prípadoch o zriadení oblastí bez sezónneho výskytu infekcie BTV;
  - h) podrobné údaje o udelení štatútu „zariadenie chránené pred vektormi“ zariadeniam, ak je to relevantné;
  - i) opatrenia koordinované s inými členskými štátmi alebo tretími krajinami, ak je to relevantné.
6. Opis organizácie, dohľadu a úloh strán zapojených do eradikačného programu vrátane aspoň:
- a) orgánov zodpovedných za koordináciu a dohľad nad vykonávaním programu;
  - b) povinností všetkých zainteresovaných strán.
7. Odhadované trvanie eradikačného programu.
8. Čiastkové ciele eradikačného programu zahŕňajúce aspoň:
- a) očakávaný ročný pokles počtu potvrdených prípadov v cieľovej populácii zvierat;
  - b) očakávané ročné zvýšenie počtu zemepisných jednotiek bez výskytu choroby;
  - c) očakávané vakcinačné pokrytie, ak je to relevantné.

## ODDIEL 4

**Eradikačné programy zamerané na choroby kategórie B a C u vodných živočíchov**

Informácie, ktoré sa majú uvádzať v eradikačných programoch zameraných na choroby kategórie B a C u vodných živočíchov:

1. Dátum predloženia.
2. Názov krajiny.
3. Názov choroby.
4. Územná pôsobnosť s opisom a vymedzením zemepisnej a administratívnej oblasti, na ktorú sa vzťahuje eradikačný program, a názvy pásiem alebo kompartmentov.
5. Opis epidemiologickej situácie v každom pásme, kompartmente alebo regióne, ak je do územnej pôsobnosti programu zahrnutý viac ako jeden región:
  - a) opis schválených zariadení pre akvakultúru a počet registrovaných zariadení pre akvakultúru, v ktorých sa držia živočíchy cieľovej populácie živočíchov, podľa typu produkcie a zdravotného štatútu <sup>(?)</sup> k 31. decembru;
  - b) druhy zo zoznamu držané v zariadeniach pre akvakultúru uvedených v písmene a) podľa zdravotného štatútu;
  - c) mapy znázorňujúce:
    - i) zemepisnú polohu zariadení pre akvakultúru uvedených v písmene a) a príslušných povodí a
    - ii) zemepisné rozloženie prípadov infekcie príslušnou chorobou kategórie B alebo C najmenej za posledných 5 rokov;
  - d) v relevantných prípadoch informácie týkajúce sa epidemiologickej situácie voľne žijúcich vodných živočíchov.
6. Opis stratégie kontroly chorôb eradikačného programu v súlade s článkom 46 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689 zahŕňajúci aspoň:
  - a) plány odberu vzoriek a diagnostické metódy, ktoré sa majú používať v súlade s prílohou VI k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2020/689 pri:
    - i) návštevách týkajúcich sa zdravia a odbere vzoriek v zariadeniach pre akvakultúru;
    - ii) cieleňom dohľade nad voľne žijúcimi populáciami, ak je to relevantné;

<sup>(?)</sup> Bez výskytu infekcie, s výskytom infekcie, neznámy.

- b) opatrenia na kontrolu chorôb, ktoré sa majú uplatňovať v prípade potvrdeného prípadu;
  - c) opatrenia biologickej bezpečnosti a opatrenia na zmiernenie rizika, ktoré sa majú vykonať;
  - d) vakcinačné schémy, ak je to relevantné;
  - e) opatrenia, ktoré sa majú vykonať v súvislosti s voľne žijúcimi vodnými živočíchmi, a počet a zemepisnú polohu miest odberu vzoriek, ak je to relevantné;
  - f) výnimky, ktoré sa majú uplatňovať v súlade s článkom 53 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/689, ak je to relevantné;
  - g) opatrenia koordinované s inými členskými štátmi alebo tretími krajinami, ak je to relevantné.
7. Opis organizácie, dohľadu a úloh strán zapojených do eradikačného programu vrátane aspoň:
- a) orgánov zodpovedných za koordináciu a dohľad nad vykonávaním programu;
  - b) povinností všetkých zainteresovaných strán.
8. Odhadované trvanie eradikačného programu.
9. Čiastkové ciele a stratégie kontroly choroby pri vykonávaní eradikačného programu zahŕňajúce aspoň:
- a) očakávaný ročný pokles počtu zariadení pre akvakultúru s výskytom infekcie a v relevantných prípadoch počet miest odberu vzoriek z voľne žijúcich populácií s výskytom infekcie;
  - b) očakávané ročné zvýšenie počtu zariadení pre akvakultúru a v relevantných prípadoch počet miest odberu vzoriek z voľne žijúcich populácií, ktoré boli testované negatívne;
  - c) očakávané vakcinačné pokrytie, ak je to relevantné.
-

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/2003****zo 7. decembra 2020,****ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) 1210/2003 o niektorých osobitných obmedzeniach hospodárskych a finančných vzťahov s Irakom**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) 1210/2003 zo 7. júla 2003 o niektorých osobitných obmedzeniach hospodárskych a finančných vzťahov s Irakom, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 2465/96 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 11 písm. b),

keďže:

- (1) V prílohe III k nariadeniu (ES) 1210/2003 sa uvádza zoznam fyzických a právnických osôb, verejných inštitúcií, spoločností a agentúr a subjektov predchádzajúcej vlády Iraku, na ktoré sa podľa uvedeného nariadenia vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov, ktoré boli umiestnené mimo Iraku k 22. máju 2003.
- (2) V prílohe IV k nariadeniu (ES) 1210/2003 sa uvádza zoznam fyzických a právnických osôb, orgánov alebo subjektov spojených s režimom bývalého prezidenta Saddáma Husajna, na ktoré sa vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov a zákaz sprístupnenia finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov.
- (3) Dňa 1. decembra 2020 sankčný výbor Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov rozhodol o vypustení jedného jednotlivca a jedenástich subjektov zo zoznamu osôb a subjektov, na ktoré by sa malo uplatňovať zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov.
- (4) Prílohy III a IV k nariadeniu (ES) 1210/2003 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

Prílohy III a IV k nariadeniu (ES) 1210/2003 sa menia tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto nariadeniu.

*Článok 2*Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. decembra 2020

*Za Komisiu  
v mene predsedníčky**generálny riaditeľ  
Generálne riaditeľstvo pre finančnú stabilitu, finančné  
služby a úniu kapitálových trhov*

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 169, 8.7.2003, s. 6.

## PRÍLOHA

Prílohy III a IV k nariadeniu (ES) 1210/2003 sa menia takto:

1. V prílohe III sa vypúšťajú tieto záznamy:

- „36. FACTORY OF MANUFACTURING SPARE PARTS FOR AGRICULTURAL MACHINERY. Adresa: Karh - Otaefia, near Steel Bridge, Baghdad, Iraq.“
- „94. NATIONAL ENTERPRISE FOR EQUIPMENT MARKETING AND MAINTENANCE. Adresa: P.O. Box 12014, Al-Daura, Bayaa, Baghdad, Iraq.“
- „108. SARCHINAR STATE CEMENT ENTERPRISE. Adresa: P.O. Box 1, Sarchina, Sulaimaniya, Iraq.“
- „118. STATE COMPANY FOR MACHINERY (alias GENERAL ESTABLISHMENT FOR MACHINERY AND IMPLEMENT REPAIR). Adresy: a) Sara Camp, P.O. Box 2218, Baghdad, Iraq; b) P.O. Box 12050, Al-Doura, Baghdad, Iraq.“
- „133. STATE ENTERPRISE FOR DRINKS AND MINERAL WATER (alias STATE ENTERPRISE FOR SOFT & ALCOHOLIC DRINKS). Adresy: a) P.O. Box 5689, Sara Khatoon Camp, Baghdad, Iraq; b) P.O. Box 2108, Al-Za'afaraniya, Baghdad, Iraq.“
- „152. STATE ENTERPRISE FOR TEXTILE AND SPINNING PRODUCTS IMPORTING AND DISTRIBUTION (alias STATE ORGANIZATION FOR TEXTILE INDUSTRIES). Adresy: a) Al Zawria Building, Al Hindiya, P.O. Box 5856, Baghdad, Iraq; b) P.O. Box 5817, Al-Nidhal St., Baghdad, Iraq.“
- „176. STATE ORGANISATION FOR CHEMICAL INDUSTRIES. Adresa: Jumhiriya St., Khullani Square, P.O. Box 5424, Baghdad, Iraq.“
- „179. STATE ORGANISATION FOR ENGINEERING INDUSTRIES. Adresy: a) Ministry of Industry Building, Al Nidal St., P.O. Box 5614, Baghdad, Iraq; b) P.O. Box 3093, Tayaran Square, Baghdad, Iraq.“
- „188. STATE ORGANISATION FOR TECHNICAL INDUSTRIES. Adresa: Khullani St., Baghdad, Iraq.“
- „192. STATE STEEL PIPES COMPANY. Adresa: P.O. Box 352, Um Qasr, Basrah, Iraq.“
- „200. SULAIMANIYAH SUGAR STATE COMPANY (alias SULAIMANIYA SUGAR STATE ENTERPRISE). Adresa: P.O. Box 5, Sulaimaniyah, Iraq.“

2. V prílohe IV sa vypúšťa tento záznam:

- „35. MENO: Muhammad Mahdi Al-Salih. DÁTUM NARODENIA/MIESTO NARODENIA: 1947 alebo 1949, provincia al-Anbar ŠTÁTNA PRÍSLUŠNOSŤ: Irak ZÁKLAD REZOLÚCIE RB OSN 1483: Minister obchodu, 1987 až 2003; Vedúci prezidentskej kancelárie, polovica 80-tych rokov“.

---



**NARIADENIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY (EÚ) 2020/2004****z 26. novembra 2020,****ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1333/2014 o štatistike peňažných trhov (ECB/2020/58)**

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho článok 5,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2533/98 z 23. novembra 1998 o zbere štatistických informácií Európskou centrálnou bankou <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 5 ods.1 a článok 6 ods. 4,

keďže:

- (1) V nariadení (ES) č. 2533/98 sa ustanovuje, že Európska centrálna banka (ECB) má v riadne odôvodnených prípadoch právo zbierať od spravodajských jednotiek štatistické informácie na konsolidovanom základe vrátane informácií o subjektoch, ktoré tieto spravodajské jednotky kontrolujú. Rozsah konsolidácie na tieto účely stanovuje ECB. V nariadení Európskej centrálnej banky (EÚ) č. 1333/2014 (ECB/2014/48) <sup>(2)</sup> sa stanovuje povinnosť spravodajských jednotiek vykazovať na účely pravidelnej tvorby štatistiky peňažných trhov národnej centrálnej banke členského štátu, ktorého sú rezidentmi, alebo ECB, na konsolidovanom základe, teda aj za všetky ich pobočky v Únii a EZVO, denne štatistické informácie týkajúce sa nástrojov peňažného trhu.
- (2) Štatistické informácie týkajúce sa pobočiek spravodajských jednotiek, ktoré sa nachádzajú v Spojenom kráľovstve, sú významné z hľadiska ich celkového objemu. Vzhľadom na skutočnosť, že na účely krátkodobej eurovej sadzby (€STR) sa využívajú štatistické informácie vykazované podľa nariadenia (EÚ) č. 1333/2014 (ECB/2014/48), je potrebné naďalej zabezpečiť vykazovanie štatistických informácií za tieto pobočky, aby sa naďalej zabezpečila dostupnosť kvalitnej štatistiky o eurovom peňažnom trhu.
- (3) Prechodné obdobie stanovené v Dohode o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu sa skončí 31. decembra 2020. Aby Európsky systém centrálnych bánk naďalej dostával denné štatistické informácie o nástrojoch peňažného trhu za pobočky spravodajských jednotiek nachádzajúce sa v Spojenom kráľovstve, je potrebné rozšíriť rozsah konsolidovaného vykazovania vo vzťahu k pobočkám v článku 3 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1333/2014 (ECB/2014/48).
- (4) Nariadenie (EÚ) č. 1333/2014 (ECB/2014/48) by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1****Zmena**

Článok 3 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1333/2014 (ECB/2014/48) sa nahrádza takto:

„1. Na účely pravidelnej tvorby štatistiky peňažných trhov vykazujú spravodajské jednotky NCB členského štátu, ktorého sú rezidentmi, na konsolidovanom základe, teda aj za všetky svoje pobočky v Únii a EZVO, ako aj za svoje pobočky, ktoré sa nachádzajú v Spojenom kráľovstve, denne štatistické informácie týkajúce sa nástrojov peňažného trhu. Požadované štatistické informácie sú uvedené v prílohách I, II a III. Spravodajské jednotky vykazujú požadované štatistické informácie v súlade s minimálnymi normami pre prenos, presnosť, pojmový súlad, revízie a integritu údajov, ktoré sú ustanovené v prílohe IV. NCB zasiela štatistické informácie, ktoré prijíma od spravodajských jednotiek, ECB v súlade s článkom 4 ods. 2 tohto nariadenia.“

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 2533/98 z 23. novembra 1998 o zbere štatistických informácií Európskou centrálnou bankou (Ú. v. ES L 318, 27.11.1998, s. 8).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Európskej centrálnej banky (EÚ) č. 1333/2014 z 26. novembra 2014 o štatistike peňažných trhov (ECB/2014/48) (Ú. v. EÚ L 359, 16.12.2014, s. 97).

*Článok 2***Záverečné ustanovenia**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť štvrtým dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so zmluvami.

Vo Frankfurte nad Mohanom 26. novembra 2020

*Za Radu guvernérov ECB*  
*prezidentka ECB*  
Christine LAGARDE

---

# ROZHODNUTIA

## VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2020/2005

zo 4. decembra 2020,

**ktorým sa Írsku poskytuje dočasná podpora podľa nariadenia Rady (EÚ) 2020/672 na zmiernenie rizík nezamestnanosti v núdzovej situácii v dôsledku výskytu ochorenia COVID-19**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) 2020/672 z 19. mája 2020 o zriadení európskeho nástroja dočasnej podpory na zmiernenie rizík nezamestnanosti v núdzovej situácii (SURE) v dôsledku výskytu ochorenia COVID-19 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 6 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Írsko 27. októbra 2020 požiadalo Úniu o finančnú pomoc s cieľom doplniť svoje vnútroštátne úsilie pri riešení vplyvu výskytu ochorenia COVID-19 a reakcii na jeho sociálno-ekonomické dôsledky na pracovníkov a samostatne zárobkovo činné osoby.
- (2) Očakáva sa, že výskyt ochorenia COVID-19 a mimoriadne opatrenia, ktoré Írsko zaviedlo na obmedzenie jeho výskytu, ako aj jeho sociálno-ekonomického vplyvu a vplyvu súvisiaceho so zdravím, budú mať dramatický dosah na verejné financie. Podľa prognózy Komisie z jesene 2020 by malo mať Írsko do konca roka 2020 deficit verejnej správy na úrovni 6,8 % a dlh verejnej správy na úrovni 63,1 % hrubého domáceho produktu (HDP), pričom sa predpokladá, že HDP Írska v roku 2020 klesne o 2,3 %.
- (3) Výskyt ochorenia COVID-19 ochromil podstatnú časť pracovnej sily v Írsku. To viedlo k náhlemu a prudkému zvýšeniu verejných výdavkov Írska v súvislosti so schémou dočasných mzdových dotácií, ako sa uvádza v odôvodnení 4.
- (4) Na základe „ustanovení o dočasných mzdových dotáciách COVID-19“ uvedených v článku 28 zákona o núdzových opatreniach vo verejnom záujme (COVID-19) z roku 2020, na ktoré sa odkazuje v žiadosti Írska z 27. októbra 2020, sa zaviedla schéma, ktorou sa dotuje časť mzdových nákladov zamestnávateľa v prípadoch, keď bol podnik zamestnávateľa ovplyvnený obmedzeniami zavedenými v dôsledku krízy spôsobenej ochorením COVID-19. Schéma je určená zamestnávateľom, ktorí si ponechávajú zamestnancov a naďalej im vyplácajú mzdy, a jej cieľom je podporiť životaschopnosť podnikov a zachovať vzťah medzi zamestnávateľom a zamestnancom. Schéma bola v platnosti od 26. marca 2020 do 31. augusta 2020. Pôvodne, t. j. do 3. mája 2020, sa v rámci schémy dotácií uhrádzali zamestnávateľom náklady do výšky 410 EUR týždenne na každého kvalifikovaného zamestnanca. Od 4. mája 2020 sa dotácie počítali na základe predchádzajúcej čistej týždennej mzdy pre každého zamestnanca, pričom sa zamestnávateľom uhrádzalo 70 % až 85 % čistého príjmu zamestnanca a strop sa stanovil na 350 EUR alebo 410 EUR týždenne v závislosti od výšky platu.
- (5) Írsko spĺňa podmienky na podanie žiadosti o finančnú pomoc stanovené v článku 3 nariadenia (EÚ) 2020/672. Írsko poskytlo Komisii primerané dôkazy o tom, že k 1. februáru 2020 sa z dôvodu zvýšenej sumy priamo súvisiacej so schémou dočasných mzdových dotácií skutočné verejné výdavky zvýšili o 2 473 887 900 EUR. Ide o náhle a prudké zvýšenie, keďže nové opatrenie sa vzťahuje na významnú časť podnikov a pracovnej sily v Írsku.

(1) Ú. v. EÚ L 159, 20.5.2020, s. 1.

- (6) Komisia sa v súlade s článkom 6 nariadenia (EÚ) 2020/672 poradila s Írskom a overila náhle a prudké zvýšenie skutočných verejných výdavkov priamo súvisiacich s režimami skráteného pracovného času a podobnými opatreniami uvedenými v žiadosti z 27. októbra 2020.
- (7) Finančná pomoc by sa preto mala poskytnúť s cieľom pomôcť Írsku riešiť sociálno-ekonomické vplyvy závažného narušenia hospodárstva spôsobeného výskytom ochorenia COVID-19. Komisia by mala prijímať rozhodnutia týkajúce sa splatnosti, výšky a uvoľnenia splátok a tranží v úzkej spolupráci s vnútroštátnymi orgánmi.
- (8) Týmto rozhodnutím by nemal byť dotknutý výsledok prípadných postupov súvisiacich s narušením fungovania vnútorného trhu, ktoré sa môžu uskutočniť najmä na základe článkov 107 a 108 zmluvy. Toto rozhodnutie nemá vplyv ani na povinnosť členských štátov oznámiť Komisii zamýšľané poskytnutie štátnej pomoci podľa článku 108 zmluvy.
- (9) Rozhodnutie o poskytnutí finančnej pomoci bolo prijaté s prihliadnutím na existujúce a očakávané potreby Írska, ako aj na žiadosti o finančnú pomoc podľa nariadenia (EÚ) 2020/672, ktoré už predložili alebo plánujú predložiť iné členské štáty, pričom sa v ňom uplatňujú zásady rovnakého zaobchádzania, solidarity, proporcionality a transparentnosti,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Írsko splňa podmienky stanovené v článku 3 nariadenia (EÚ) 2020/672.

#### Článok 2

1. Únia sprístupní Írsku úver vo výške maximálne 2 473 887 900 EUR. Úver má maximálnu priemernú splatnosť 15 rokov.
2. Obdobie dostupnosti v prípade finančnej pomoci poskytnutej týmto rozhodnutím je 18 mesiacov počnúc prvým dňom po nadobudnutí účinnosti tohto rozhodnutia.
3. Komisia sprístupní Írsku finančnú pomoc Únie najviac v ôsmich splátkach. Splátka môže byť vyplatená v jednej tranži alebo vo viacerých tranžiach. Lehoty splatnosti jednotlivých tranží v rámci prvej splátky môžu byť dlhšie, než je maximálna priemerná splatnosť uvedená v odseku 1. V takýchto prípadoch sa lehoty splatnosti ďalších tranží stanovujú tak, aby bola maximálna priemerná splatnosť uvedená v odseku 1 dodržaná vtedy, keď budú vyplatené všetky splátky.
4. Prvá splátka sa uvoľní až vtedy, keď nadobudne účinnosť dohoda o úvere uvedená v článku 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2020/672.
5. Írsko uhradí náklady financovania Únie uvedené v článku 4 nariadenia (EÚ) 2020/672 v prípade každej splátky, ako aj všetky poplatky, náklady a výdavky, ktoré Únii vyplývajú z financovania úveru poskytnutého podľa odseku 1 tohto článku.
6. O výške a uvoľnení splátok, ako aj o výške tranží rozhoduje Komisia.

#### Článok 3

Írsko môže financovať schému dočasných mzdových dotácií, ktorou sa dotuje časť mzdových nákladov zamestnávateľa v prípadoch, keď bol podnik zamestnávateľa ovplyvnený obmedzeniami zavedenými v dôsledku krízy spôsobenej ochorením COVID-19 a keď je pracovnoprávny vzťah zachovaný, ako sa stanovuje v zákone o núdzových opatreniach vo verejnom záujme (COVID-19) z roku 2020 (článok 28) – „Ustanovenia o dočasných mzdových dotáciách COVID-19“.

*Článok 4*

Toto rozhodnutie je určené Írsku.

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho oznámenia adresátovi.

*Článok 5*

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 4. decembra 2020

*Za Radu*  
*predseda*  
M. ROTH

---



ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií  
Európskej únie  
L-2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

**SK**